

862.8  
T2551  
v.11  
no.6

Gustos, Y Disgustos



a 00003 535197

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

**BUILDING USE ONLY**

~~862.8~~

~~T2551~~

~~v.11~~

~~no.6~~



N. 117.

00334

Folio

COMEDIA FAMOSA *Caldéron*  
GUSTOS, Y DISGUSTOS  
SON NO MAS QUE IMAGINACION  
DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARGA.  
PERSONAS QUE HAYEN EN ELLA.

Don Pedro, Rey de Aragón.  
Dona Violante, Duquesa.  
Don Fernando.

Don Juan, Duque.  
Don Juan, Duque.  
Don Juan, Duque.

Don Juan, Duque.  
Don Juan, Duque.  
Don Juan, Duque.

JORNADA

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**

24 Aug '63

THE LIBRARY OF THE  
CONGRESS  
WASHINGTON, D. C. 20540



ENTRUSTED BY THE  
CONGRESS OF THE UNITED STATES  
TO THE

# COMEDIA FAMOSA.

## GUSTOS, Y DISGUSTOS

### SON NO MAS QUE IMAGINACION.

DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

<i>D. Pedro, Rey de Aragon.</i>	<i>Doña Leonor, Dueña.</i>	<i>Chocolate, Gracioso.</i>
<i>Doña Violante, Dama.</i>	<i>El Conde Monforte.</i>	<i>La Reyna Doña Maria.</i>
<i>Don Vicente.</i>	<i>Don Guillén.</i>	<i>Elvira, Dama.</i>

## JORNADA PRIMERA.

*Salen por una puerta el Conde, y su hija Doña Violante, y acompañamiento, y por otra Doña Elvira.*

**E**lvir. Tened, no passeis de aqui, señor Conde, porque en esta florida estancia, que el Mayo fabricó à la Primavera, andando aora con las Damas la Magestad de la Reyna mi señora, divirtiendo la päsion de su tristeza, se rindiò al sueño en aquel cenador, cuya eminencia es verde Cielo, à quien sirven plantas, y flores de Estrellas; sola yo, que soy de guarda, me he quedado, y así es fuerza, que yo, señor, os dè el orden; y que con èl os detenga.

*nd.* Quando yo, Elvira hermosa, que es Paraiso no viera esta mansion, la juzgàra con tal Angel à sus puertas: Acompañando à Violante mi hija (que humilde espera

en este hermoso retiro besar la mano à su Alteza) entrè hasta aqui; pero ya que con vos, señora, queda, me irè embidiando sus dichas: Cavalleros, vamos fuera. *vanse.*

*Viol.* Dame, bellissima Elvira, los brazos. *Elv.* Y el alma, en muestras de la amistad. *Viol.* No hagays obligacion, lo que es deuda: Còmo està su Magestad? despues que à aliviar sus penas (dexando la Corte) vino à Miravalle, essa amena Quinta, que à orillas del Ebro es doctissima Academia, donde sus primores lee sabia la naturaleza.

*Elvir.* Su grande melancollia en la soledad no cessa.

*Viol.* No me espanto de que así lllore Elvira, y se entristezca, mirandose aborreida del Rey: què su gran belleza con la magestad no basten à contrastar una Estrella!



mas la condicion del Rey  
es terrible, todos cuentan  
crueldades suyas, parece  
que el nombre de Pedro lleva  
estas desdichas tras sí,  
pues tres Pedros:—*Elv.* Tente, espera,  
y habla, Violante, mas quedo,  
que havemos llegado cerca  
de donde duerme.

*Viol.* Què he mosà  
està dormida, è inquieta!

*Como entre sueños dice la Reyna.*

*Reyn.* Mi Rey, mi señor, mi esposo,  
haga esta felice prenda  
pases entre:—(mas ay triste!)  
què vana es, y què ligera. *Despierta.*  
la dicha del desdichado,  
pues solo el sueño la engendra!  
Quièn està aquí?

*Vio.* Quien humilde  
tus pies, y tus manos besa.

*Elvir.* Es Violante de Cardona.

*Re n.* Violante, estès norabuena.

*Viol.* De tus tristezas, señora,  
preguntaba à Elvira bella  
el estado, quando el sueño  
tuyo me diò la respuesta,  
pues que tan sobrefaltada,  
y dando voces despiertas.

*Reyn.* Si soñaba una ventura,  
y me hallo aora sin ella,  
què mucho, Violante hermosa,  
que haver despertado sienta?

*Viol.* Ya que le debes al sueño  
essa lisonja pequeña,  
dilatala con contarla,  
porque un rato la diviertas.

*Reyn.* Soñaba, amigas: quien duda,  
que soñaba, puesto que era  
tan gran dicha, como hallarme  
del Rey adorada? Desta  
novedad tan novedad,  
que no espero que acontezca,  
era el medianero un hijo,  
que Dios me daba, de prendas  
tan generosas, de tantas  
virtudes, tantas grandezas,  
que ceñido de laureles  
en las Moriscas fronteras

de Aragon, restituia  
à su Corona à Valencia;  
tanto, que le apellidaba,  
llena de plumas, y lenguas;  
Don Jayme el Conquistador,  
la fama por excelencia.

Este imaginado parto  
mudaba al Rey de manera,  
que enamorado de mí,  
trocaba sus asperezas  
en amorosos alhagos:

Dichosi, alegre, y contenta.  
estaba, quando del sueño  
despertè: mirad si es fuerza,  
que lllore haver despertado,  
pues veo por experiencia,  
que me hallè alegre dormida,  
y me hallo triste despierta.

*Viol.* El Cielo te cumplirà  
el sueño, para que tengas  
el contento sucedido.

*Reyn.* Es tan ingrata mi estrella,  
que aborrecida del Rey,  
me quito de su presencia,  
en lugar de regocijo;  
pues cómo quieres que crea  
en sueños?

*Hay ruido dentro, y dice el Rey.*

*Rey dent.* ¡Jesus mil veces!

*Reyn.* Què ruido, què grita es esta?

*Viol.* En este cercano bosque:—

*Dentro voces, y sale Chocolate.*

*Vicent. dent.* Què desdicha!

*Gui l.* Què tragedia!

*Choc.* Tal, que sea donde fuere,  
he de entrarme por no verla.

*Elvir.* Hidalgo, cómo hasta aquí  
os entráis de essa manera?

*Choc.* Menos un perro es que yo,  
y mas que esto es una Iglesia,  
y se entra en la Iglesia el perro,  
porque la puerta ha la abierta.

*Elvir.* Salid de aquí. *Choc.* He de seguir  
la metáfora, pues muestra  
el sal aquí, que hemos sido  
yo el perro, y vos la perrera.

*Reyn.* No os vais, detenedos, Hidalgo.

*Choc.* Vive el Cielo, que es la Reyna!  
como quien no dice nada.

*Reyn.*

*Reyn.* Què voces han sido estas?

*Chor.* O, mi señora, si ya  
acertará à hablar mi lengua!  
que un tapaboca Real  
enmudecerà à una Dueña.  
El caso fue, pues, que andando  
à caza por estas selvas  
de Lares el Rey, siguiendo  
de un javalí la fiereza,  
desbocandose el cavallo,  
negò toda la obediencia  
à la ley del acicate,  
y al consejo de la rienda,  
desesperado se entrò  
à la intrincada maleza  
de este monte, donde al valle  
despeñado:- *Reyn.* ¡Jesús! cessa,  
villano, que:-

*Valen Don Guillèn, Don Vicente, y el  
Conde, que traen al Rey desmayado, y  
sientanse en una silla.*

*Guill.* Entrémos dentro,  
pues quiso Dios, que tan cerca  
hubiéste donde alvergarle.

*Vicent.* Quanto, señora, me pesa  
de traer esta desgracia  
à tus ojos! pues es fuerza  
no escusarte del pesar,  
porque algun remedio tenga.

*Cond.* Por no haverme hallado aquí,  
la vida, y el alma diera.

*Reyn.* Mi Rey, mi señor, mi esposo,  
què desdicha ha sido esta?  
mas no merecia yo  
dexar de veros sin ella,

porque al veros, y no veros,  
sienta yo pena igual:- *Viol.* Dexa  
que den lugar los extremos,  
para que se le prevenga  
donde estè su Magestad.

*Reyn.* En nada el dolor acierta.

*Vicent.* Què piadosa estás, Violante!

*Viol.* Piadosa no, sino cuerda.

*Reyn.* Entra tu. *Rey.* Valgame Dios!

*Viol.* Ya buelve en sí.

*Reyn.* Alma, què esperas,  
que no te das en albricias?

*Viol.* Donde estoy?

*Reyn.* Donde os deseam  
mas vida, que os deseais:  
gozeisla edades eternas.

*Rey.* Què es lo que miro! no puede  
haver sido dicha esta,  
puesto que he llegado donde  
lo que mas me cansa vea.

*Vicent.* Entre vuestra Magestad  
adonde descansar pueda.

*Rey.* Ya no puede ser dichosa  
la mia, puesto que llega  
donde tu crueldad, Violante,  
de mi mal se compadezca.

*Reyn.* Cómo os sentis?

*Rey.* Ya tan bueno  
despues que vi à vuestra Alteza,  
que puedo sin riesgo alguno  
dar à la Corte la buelta.  
Don Guillèn, dadme un cavallo,  
ò el mismo, porque no entienda,  
que à mi me puede poner  
temor ninguna sobervia.

*Reyn.* Mire vuestra Magestad  
quanto su salud arriesga,  
y dème, como à su esclava,  
para curarle licencia.

*Rey.* Tengo que hacer en la Corte.

*Viol.* Vuestra Magestad adviarta:-

*Rey.* No me he de quedar, Violante,  
à donde tu no te quedas. *A ella.*

*Cond.* Mira; gran señor, que ha sido  
la caída de manera,  
que peligra tu salud  
en no hacer mas caso della.

*Todos.* Señor:- *Rey.* Todos me cansais,  
no sabeis ya quanto es fuerza  
replicar? *Reyn.* Pues, señor,  
ya que la ocasion desprecia  
de asegurar su salud  
vuestra Magestad, atienda,  
que no quiero despreciarla,  
(virtud, ò modestia sea)  
que es muy desaprovechada  
virtud tal vez con modestia.

Quando Aragon, y Navarra  
en duras lides sangrientas  
aventuraban las dos  
Coronas, fue conveniencia  
del Conde de Mompellèr



mi padre. *Rey.* Si acaso intenta vuestra Magestad, que escuche (pues esta ocasión lo acuerda) el que es hija de un vasallón:-

*Reyn.* Por ser vasallo, qué?

*Rey.* Advierta,

que habla aquí dél, y conmigo.

*Reyn.* Yo cumpliré tan atenta con los dos, que satisfaga de hija, y de esposa la deuda.

Vasallo mi padre fue, pero de tanta nobleza, de tanto honor, tanta fama, tanto lustre, tantas fuerzas, que si hubiera otro en el mundo mejor que vos, cosa es cierta, que con vos no me casara: mirad si es digna respuesta, pues honro à padre, y esposo con solo una razon mesma.

Y bolviendo à mi discurso, digo, que fue conveniencia del Conde de Mompeller mi padre (que en esta guerra àrbitro neutral, podria dar la victoria à qualquiera) que vos casaseis conmigo, y que entonces su prudencia aseguraria las paces:

quisoos cumplir la promessa, casasteis conmigo, pues, y desde la hora primera, que en vuestra Corte me visteis, (ò fue rigor de mi estrella, ò fue envidia de mis dichas, ò fue de mis hados fuerza)

me aborrecisteis de suerte, que pienso que si oy me viera en ocasion donde hablaros sin los decoros de Reyna, no conocierais, pues vos me visteis con tanta priessa, que percibir no pudisteis las especies en la idea, ni en el metal de mi voz, ni de mi rostro en las señas. Con esta desconfianza viví, porque mi paciencia presumia resistirla,

ya, señor, que no vencerla: Pues quando (ay, y quan en vano con mis desdichas forceja mi amor!) pues quando os escuchá un acaso, que pudiera haceros de algun villano huésped (porque la grandeza de los acasos se mide del hado en la contingencia) aun no quereis serlo mio. Ya del todo desespera mi amor de que havrá ocasión de que un agrado os merezca.

*Híncase de rodillas.*

Y así, señor, os suplico, à estas Reales plantas puesta, que me deis para vivir en un Convento, licencia: allí entre quatro paredes viviré alegre, y contenta, pidiendo, señor, al Cielo la salud, y vida vuestra.

*Rey.* A una Reyna de Aragon vendrá estrecha una Celda: buen Convento es Miravalle: guarde el Cielo à vuestra Alteza. Todos os quedad, y solo Don Guillén conmigo venga.

*Guill.* Bien has hecho, porque tengo de que darte aviso, à cerca de que ya con la criada hecha está la diligencia.

*Rey.* Ha bellísima Violante, ap. qué de pesares me cuestas! pero pues mi amor no basta, yo me valdré de la fuerza. *vanse.*

*Todos vuelven con la Reyna.*

*Reyn.* Tampoco me acompañeis à mi, que os tengo vergüenza, testigos de mis desayres: denme los Cielos paciencia.

*Vase con Elvira.*

*Vicent.* Estarás con los extremos del Rey muy vana, y soberbia?

*Viol.* Quien no me vé quando puede, no me hable quando se arrieta.

*Cond.* Vamos à casa, Violante.

*Viol.* Nunca esta tarde viniera à vér la Reyna, porque

para



para mí ha sido tristeza  
todas: *Vic.* Amor, disimulemos. 4p.

*Cond.* Donde vais desta manera  
vos, Don Vicente? *Vicent.* Señor,  
sirviendolos, porque esto es deuda  
de mi sangre, que una cosa  
es en nuestras competencias  
ser enemigos, y otra  
ser Cavalleros, que fuera  
muy grossera vizarría,  
que el enojo se entendiera  
con la señora Violante;  
que nunca en los nobles llega  
el disgusto à lo sagrado  
del respeto, y la belleza.

*Cond.* Decís bien; pero quedaos,  
que aunque son vizarrías estas  
hijas de vuestro valor,  
tengo por opinion cuerda,  
sin que puedan confundirse  
en ningún tiempo las señas,  
que el amigo, y enemigo  
lo sean, y lo parezcan.

*Vase con Violante.*

*Vicent.* Ay, Chocolate, que en vano  
solicitan mis finezas  
vencer tantos imposibles  
como à mis desdichas cercan!  
El Rey à Violante adora,  
la causa (ay Dios!) es aquesta,  
por quien havrà tantos dias,  
que hizo de su casa ausencia.  
Y aunque es verdad, que Violante  
es mía, por tantas prendas  
como tu sabes, que hay  
entre los dos, no me dexa  
declarar la enemistad,  
que ha havido en las casas nuestras.

*Choc.* Qué importa, si cada noche  
que quieres, estás con ella,  
(teniendo para este efecto  
llave en trayciones maestra)  
que de tu Rey, y su padre  
uno ame, y otro obedezca?

*Vicent.* Mucho, pues me agravia el uno,  
sin que el otro me consienta  
poner reparo al agravio  
con mi honor, ò con mi ausencia.

*Choc.* En efecto, no ha de haver  
amor, que, como en Comedia,

lances de zelos, y honor  
à cada passo no tenga?  
Bien aya yo, que en mí vida  
quise bien. *Vic.* Qué tal confiesas?

*Choc.* Si, mas no es todo virtud.

*Vic.* Pues qué será? *Choc.* Conveniencia,  
porque qualquiera muger  
tiene mil impertinencias:  
si es hermosa, yo no puedo  
sufriarla por su soberbia;  
y ella no puede sufrirme  
por la mia; y que si es fea,  
entre si es puerca, ò si es limpia;  
hay la misma controversia.

*Vicent.* Quien tuviera tus cuidados!

*Choc.* Quien los tuyos no tuviera!

*Vicent.* Tu los míos? *Choc.* Señor, si,  
que en esta amorosa feria  
foy ganapan de tu amor,  
pues de Violante en la tienda  
tu los conciertas, y pagas,  
y yo te llevo acuestas.

*Vicent.* Dexa locuras, y vamos.

*Choc.* A donde hemos de ir? *Vic.* A verla;  
que ya no tienen mis ansias  
valor para tal ausencia. *Vanse.*

*Sale Leonor, Dueña, con luz.*

*Leon.* Yo estoy en notable aprieto,  
pues sola me vengo à ver,  
y un Soliloquio he de hacer,  
ò he de decir un Soneto.  
Qué escogerè de los dos;  
al Soliloquio me fio:  
Aora bien, discurso mio,  
solos estamos yo, y vos,  
hablemos claro; mi ama,  
tan constante, como bella,  
ama à Don Vicente, à ella  
el Rey Don Pedro la ama:  
Don Vicente es Cavallero  
muy noble, y muy principal,  
pero tiene el mucho mal,  
que tiene poco dinero.

Dos años ha que he velado  
de valde las noches frias,  
y el Rey en solos dos dias,  
dos mil escudos me ha dado.  
Pues aqui del discurrir:  
No es mejor (quien lo dudò?)  
dormir, y tomar, que no

no tomar, y no dormir?

U. o vela, y otra acuña;  
pues quien es bien que prefiera?  
cuenta es esta, que la hiciera  
qualquier zangano en la uña.

Y así, resuelta à medrar,  
al Rey tengo de servir,  
este balcon he de abrir,  
y aquesta cuerda he de atar,

*Abre un balcon, y echa una cuerda à la parte de adentro.*

que es el orden, que me diò  
el que me traxo el dinero;  
y pues ha ya un siglo entero.

que Don Vicente dexò  
de ver à mi ama, movido  
de recios zelos, bien puedo  
sin escrupulo, y sin miedo

hacer lo que me han pedido,  
En falso cierro el balcon,

nadie lo puede advertir:  
ò què gran gusto es cumplir

una con su obligacion!

De luz, y ruido se infiere,

que ya mi ama llegò,

esto es hecho, medre yo,

y venga lo que viniere.

*Salen Violante, y el Conde.*

*Cond.* De què con tanta tristeza  
vienes, Violante? *Viol.* Señor,  
pienso que el mortal rigor  
con que oy he visto à su Alteza,  
de verla se me ha pegado,  
que el sentir, y padecer

contagio debe de ser.

*Cond.* Yo tambien vengo enfadado,  
no de sus penas, aunque  
las siento como es razon,  
fino de la presuncion,  
y la vanidad, con que  
muypreciado de galante  
Cortesano, y muy prudente,  
mi enemigo Don Vicente  
de Fox se puso delante  
de ti para acompañarte.

Vive Dios, que si no fuera  
por ser en Palacio, hiciera  
que ni verte en esta parte  
se atreviera! *Viol.* Cortesias

fueron. *Cond.* Por esto lo digo,

que no ha de tener conmigo  
mi enemigo vizarrías.

Mio su padre lo fue,  
porque en la composicion  
de Navarra, y Aragon,  
siempre mi opuesto le hallè.

Y siendo así, que èl es quien  
heredò rencor igual,  
quiero (pues le quiero mal)  
que no ande conmigo bien.

*Viol.* Bien pudiera responder,  
que no siempre ha de durar  
la enemistad: perdonar  
al contrario, suele ser  
la mayor victoria; y mas,  
quando èl riendiendose viene,  
y à servirte se previene.

*Cond.* Què necia, Violante, estás!  
y solamente te digo,  
para que de aqui adelante  
no le disculpes, Violante,  
que sepas que es mi enemigo:  
entrate en mi quarto luego,  
conmigo en èl cenaràs. *vase.*

*Viol.* Ay mas desdichas! ay mas  
pesares, que à tener llego!  
no, que solamente en mi  
tantos aunarse pudieron,  
solamente en mi cupieron,  
pues tan infeliz naci.

Que Don Vicente (que ha sido)  
el que yo mas he estimado)  
es el que con tanto enfado  
mi padre le ha aborrecido!

Y aun no para aqui el dolor  
de mis sentimientos, pues  
aun quedan otros despues,  
que averiguar con amor.

Don Vicente (por los zelos,  
que de mi sin causa tiene)  
ha mil dias que no viene  
à verme; de fuerte, Cielos,  
que oy me hallo temerosa  
de mi padre, convencida  
de mi amor, del Rey querida,  
y de mi amante quexosa.

Y si huviera de decir  
de todo lo que mas siento  
mi pecho, es, que Don Vicente  
sin mi ha podido vivir.



*De Don Pedro Calderon de la Barca.*

tanto tiempo: Leonor, di,  
ha por ventura pasado  
siquiera solo un criado  
por aquesta calle?

*Salen Don Vicente, y Chocolate, como  
escuchando.*

*Vicent.* Si,

que ya es justo responder  
por ella, que aunque venia  
(tan hasta la pena mia  
de sentir, y padecer)  
à darte quejas, y hacer  
alarde de su tormento,  
ha sido tanto el contento  
de escucharte de mi hablar,  
que no ha dexado lugar  
donde quepa el sentimiento.  
Por esta calle he pasado  
una, y mil veces; Violante;  
solo he faltado el instante,  
que allà con el Rey he estado,  
y este no huviera faltado,  
à no verle mis d'uelos  
à mi lado; pues los Cielos  
saben, que si alli vivia,  
era porque allà tenia  
conmigo todos mis celos:  
Todos dixes, y dixes bien,  
pues porque nada faltara  
hasta tu belleza rara  
se apareció allà tambien:  
no pude alli en el desdèn  
de mis desdichas hablar,  
aquí vengo à descansar,  
y tampoco puedo aquí:  
à donde, pues, quieres, di,  
que me vaya yo à quejar?

*Leonor.* Ay pena mas inhumana! *ap.*

*Viol.* Leonor, à esta puerta espera.

*Leonor.* Ay Dios! quien quitar pudiera  
la cuerda de la ventana! *ap.*

*Viol.* Don Vicente, mi tyrana  
pena, mi fiero pesar,  
muy otro se viene à hallar  
oy del tuyo; pues si à ti  
re quita la voz, à mi  
me dà aliento para hablar.  
No discurramos aquí,  
calla tu, que yo hablarè;  
y pues mia la accion fue.

de poderte hablar así,  
es justo dexarme à mi  
hablar, à hablar me acomodo,  
no estrañes estilo, y modo,  
que opuesto nuestro sentir,  
pues que todo lo has de oir,  
tengo de decirlo todo.

Una apacible mañana  
de Abril, à la feliz hora  
que sale la blanca Aurora  
vestida de nieve, y grana,  
à divertir la villana  
pasion, que con mil rigores  
todo era en mi pecho horrores,  
al campo sola salí.

*Vicent.* Es verdad, que yo te vi  
en el campo entre las flores.

*Viol.* Havia por la ribera  
bacadas, porque otro dia  
fiestas la Ciudad hacia,  
y una desinendada fiera  
à la querencia primera  
bolviendo, me dió cuidado,  
tu, en mi defensa empenado,  
la resististe brioso,  
tan valiente, como ayroso,  
y tan diestro, como olado,  
por asegurar mi vida:  
quedè, si no declarada,  
desde luego enamorada,  
festejada, y asistida:  
me vi de tus atenciones;  
mas aborremos de razones,  
pues lloran tantas bellezas;  
quanto consiguen finezas  
quizà por obligaciones.  
Lo que embarazar podia  
à mi ciega voluntad,  
era aquesta enemistad,  
que entre nuestra sangre havia:  
Fue metido desde aquel dia,  
que facilitò el favor,  
porque como es rayo Amor  
para mostrar su violencia,  
en la mayor resistencia  
hace el efecto mayor.  
Correspondite en efecto;  
pero no ignoras, ni ignoro  
quanto fui atenta al decoro  
de mi honor, y mi respeto:

pues

pues casada de secreto  
me vi, antes que tu porfia,  
venciendo la altivèz mia,  
à pesar del rubio coche,  
de los hurtos de la noche  
hiciesse complice al dia.  
Destá manera esperando  
confusa nuestra passion,  
de declararse ocasion,  
gustosos viviamos, quando  
el Rey me viò, y procurando  
dar à entender sus desvelos,  
sus ansias, y sus rezelos:-

*Vicent.* Esto dirè yo mejor,  
que si callè con amor,  
no puedo callar con zelos:  
*Viste al Rey? Viol.* Sin que prosigas  
mas, di si es cordura, ò no,  
que siendo tu esposa yo,  
que tienes zelos me digas?

*Vicent.* No lo es, pero tu me obligas  
à estas culpas, que en mi estàn.

*Viol.* Yo? *Vic.* Sì, porque si me dån  
oculto el bien merecido,  
no soy del todo marido,  
y soy del todo galàn.  
Y así, divina Violante,  
no yerro en hablar zeloso,  
pues he entrado à ser tu esposo,  
sin salir de ser tu amante:  
Mi corazon no te espante,  
si oy como Dama te ama,  
que no se ofende tu fama,  
pues entre amar, y temer,  
llegaste à ser mi muger,  
sin dexar de ser mi Dama.

Luego:- *Dentro el Conde.*

*Cond.* Violante? *Leon.* Señora,  
mi señor llama. *Viol.* Ay de mi!

*Leon.* Vè, no falga. *Viol.* Espera aqui.

*Leon.* Mejor es irte. *Viol.* Leonora,  
quita estas luces. *Vicent.* Aora,  
pues te turban tus rigores,  
no serà justo que ignores,  
que tiene en tales desvelos  
licencia de pedir zelos  
marido que dà temores.

*Vanse, y llebense las luces.*

*Choc.* Buenos, y à obscuras quedamos.

*Vicent.* Yo poco en las luces llevo

à perder, porque estoy ciego?

*Choc.* Los dos pienso que lo estamos,  
pues ni vemos, ni miramos  
del daño la contingencia,  
que trae tal correspondencia,  
y es:-

*Ruido en el balcon.*

*Vicent.* No hagas ruido.

*Choc.* No he sido yo.

*Vicent.* Luego otro hace esse ruido?

*Choc.* Concedo la consecuencia.

*Vicent.* Ya es mayor mi confusion.

*Choc.* Harto grande era la mia,  
necesidad no tenia

de crecer. *Vicent.* Fiera passion!

no vès abrir el balcon?

*Choc.* Sì, que como obscuro està,  
y abrieron el balcon, ya

la luz se vè. *Vicent.* Hado cruel!

un hombre no entra por èl?

*Chor.* Y grande. *Vic.* Què espero ya?  
sin que aqui:- Pero què intento?  
callar, y hablar es error.

*Sale el Rey Don Pedro.*

*Rey.* No diga que tiene amor,  
quien no tiene atrevimiento.

*Vicent.* Pero tendrè sufrimiento  
para hallarme en semejante  
ocasion, sin que constante  
me atreva à morir? *Choc.* Detente.

*Rey.* Todo à obscuras, y sin gente  
està el quarto de Violante:

Havrè de esperar aqui  
à que venga la criada,  
pues de todo està avilada.

*Choc.* No te despenes así,  
sin advertir, que por ti  
puede arriesgarse el honor  
de Violante, y es rigor  
no mirar:- *Vicent.* Fiero castigo!

*Chor.* Que es casa de tu enemigo.

*Vicent.* No detiene mi furor  
esto, que en tan triste suerte,  
si me suspendo, sabrás,  
que es porque he temido mas  
mis desdichas, que mi muerte:  
El Rey serà: dolor fuerte!

y así, el temor de si es èl  
me fuerza (pena cruel!)

y el ansia de saber yo  
la ocasion que ella le diò:  
detràs



detràs de aqueſte cancel  
eſcondidos nos pongamos,  
que aunque ella ſabe, que aqui  
eſtoy, èl no, y podrá aſi:-

*Choc.* Ya en eſcondernos tardamos,  
que trae luz. *Vic.* Honor, ſuframos  
un instante, que no quiero  
( ſi infeliz me conſidero )  
creerlo ſin mirarlo, pues  
aun to dudarè, deſpues  
de haverlo viſto primero.

*Eſcendenſe, y ſalen Leonor, y Violante.*

*Rey.* Ruido he ſentido aſia aqui,  
pero de quien trae ſerà  
la luz, pues ſe acerca ya.

*Leon.* O quan infeliz nací!  
pues para bolver aqui  
aun no me dieron lugar,  
en que pudieſſe quitar  
la cuerda. *Viol.* Dexa, Leonor;  
aqueſſas luces, y aora  
buelve allà dentro à avifar  
ſi mi padre ſe levanta.

*Rey.* Quièn creerà que mi valor  
tiene à una muger temor?

*Viol.* Ya que:- ( ay Cielos! )

*Rey.* Què os eſpanta? *Viol.* Señor, yo:-

*Rey.* No os turbeis : tanta  
es, Violante, mi locura,  
como fue vueſtra hermoſura;  
della aborrecido, intento  
ſaber, ſi al atrevimiento  
ſe le ſigue la ventura.

*Viol.* Còmo vueſtra Mageſtad  
( què es aqueſto? muerta eſtoy! )  
ha venido aqui? *Rey.* Yo ſoy,  
porque vueſtra gran beldad  
perſuadiò à mi voluntad  
eſtos empeños, y no  
bolverè atràs, porque yo  
ſoy à un tiempo Rey, y amante.

*Viol.* Quièn viò empeno ſemejante?  
quièn mayor deſdicha viò?  
Pues no sè ſi Don Vicente  
lo oye : mas què deſconfio,  
ſi ſiempre mi honor es mio,  
que eſtè preſente, ò auſente?  
Vueſtro amor, ſeñor, no intente,  
con ciega reſolucion,  
proſanar de mi opinion

la deidad que vive en mi,  
pues ſabe que no le di,  
ni aun la mas leve ocaſion .  
Atienda de mi nobleza  
al heredado reſpeto,  
que ſoy quien ſoy en eſeſto;  
à los pies de vueſtra Alteza  
eſtoy. *Rey.* Con mayor belleza,  
( deſpues que turbada os vi )  
nada os defiende de mi,  
que no importa:- *Viol.* Ay de mi vida!

*Rey.* Que aſi eſteis mas defendida,  
ſi eſtaís mas hermoſa aſi.

*Viol.* Cielos, no ſe dè à partido  
mi honor!

*Rey.* Quièn podrá eſtorvar  
mi ventura, y tu peſar? *Sale D. Vicente.*

*Vic.* El que fuere ſu marido,  
que ya haviendo vos ſabido,  
que lo ſoy, vueſtro poder  
no ha de quererme ofender,  
que el amor es diferente  
à una muger ſolamente,  
que à una muger mi muger.  
De ſecreto eſtoy caſado  
con Violante, ſoy ſu eſpoſo;  
pues me hizo el Cielo dichoſo,  
no me hagais vos deſdichado,  
y perdonadme, ſi oſſado  
anduve, que mas erràra,  
ſi al vèr mi afrenta callàra;  
que deſayres del honor,  
ſon muy terribles, ſeñor,  
para viſtos cara à cara.

*Rey.* No sè como mi valor  
ha tenido ſufrimiento  
para tanto atrevimiento,  
ſin caſtigar mi furor  
tu oſſadia, y tu rigor.

*Saca el Rey la eſpada, y arrodillanſe los dos,  
y detienele Violante.*

*Vic.* A tus plantas eſtoy pueſto,  
aſi eſtorvarè diſpueſto *ap.*  
eſta eſpecie de crueldad.

*Rey.* Tu le guardas? *Viol.* Es piedad.

*Vic.* Es ley. *Rey.* Es amor.

*Sale el Conde, y cubrenſe los roſtros.*

*Cond.* Què es eſto?

*Viol.* Llenòſe el numero, Cielos,  
de mi mal. *Vic.* Què infeliz ſoí!

**Rey.** O quieta el amor, que aquí  
no me descubran mis zelos!

**Cond.** Dos hombres ( fieros rezelos! )  
adonde Violante está?

**Viol.** Pues estoy perdida ya,  
descubrir es importante  
al Rey:-- **Cond.** Qué es esto, Violante?

**Viol.** Su Magestad lo dirá.

*Vase, y descubrese el Rey.*

**Cond.** Vuestra Magestad, señor,  
en mi casa, y à esta hora  
rebozado? quièn ignora  
que corra riesgo mi honor?  
Es este de mi valor  
el premio, ( ay Dios! ) que me dà?  
es este el lauro que està  
para mis sienes dispuesto?  
qué es esto, señor, qué es esto?

**Rey.** Don Vicente os lo dirá. *Vase.*

**Cond.** Don Vicente? otro castigo?  
Pues quando con justa ley,  
voy de mi hija à mi Rey,  
de mi Rey à mi enemigo?  
para escucharle me obligo;  
pues el Rey la ley te dà;  
dì, qué es esto? **Choe.** Quanto và,  
segun lo que oy estoy viendo,  
que se và mi amo, diciendo,  
Chocolate lo dirá? *Vase.*

**Vic.** Generoso Don Ramon,  
Conde de Monforte invicto,  
cuya memoria la fama  
ha de negar al olvido;  
Don Vicente soy de Fox,  
si noble, ilustre, y antiguo,  
tu lo sabrás, pues me dàs  
el nombre de tu enemigo.  
Si te he dicho mi nobleza,  
no sin causa te la he dicho,  
pues de un enemigo ha hecho  
la fortuna en mil peligros  
un amigo; de un villano  
un noble no: y así, fio  
mi esperanza en mi nobleza,  
pues lo difícil no pido,  
sino lo fácil, supuesto,  
que ya que noble me hizo  
mi fortuna, hacerme puede  
de tu enemigo tu amigo.  
La bellissima Violante;

es, señor, a quien previno  
el Cielo por:-- **Cond.** No profigas,  
que ya de verte, adivino,  
apadrinado del Rey  
en mi casa, qual ha sido  
el intento, que à los dos  
à estas horas ha traído,  
para concertar con ella  
lo que no podreis conmigo;  
pues aunque lo mande el Rey,  
y sea el tercero mismo,  
no te daré yo à Violante.

**Vic.** Ni yo, señor, te la pido,  
porque en mi vida pedí  
à ninguno lo que es mio,  
porque es Violante mi esposa.

**Cond.** Primero este azero limpio  
en su pecho:-- **Vic.** No tan presto  
colérico, y vengativo  
te empenes en la primera  
pesadumbre que te digo,  
que faltan muchas que oygas,  
pues nunca una sola vino.

**Cond.** Pues dilas todas, verás,  
que aun à todas no me rindo.

**Vic.** Violante es mi esposa, el Cielo  
este casamiento hizo,  
el suceso, el modo, ahora  
no apurèmos sus designios;  
de secreto desposados  
dos años ha que vivimos,  
siendo el silencio, y la noche:--

**Cond.** No sè como me reprimo!

**Vic.** Aun no es esto lo peor,  
guarda los templados brios  
para ocasion mas forzosa,  
pues quanto hasta aquí has oido,  
toca solo à las razones  
de estado de tus designios,  
que es nuestras enemistades;  
pero no toca en lo vivo  
de tu honor; que adoleciendo  
està de mayor peligro. **Cond.** Mi honor?

**Vic.** Tu honor, y mi honor;  
mira si hacerte es preciso  
de parte ya de mis ansias,  
pues en un proprio navio  
corriendo tormenta estàn  
juntos oy tu honor, y el mio;  
y no has de escapar el tuyo



dél no esperado baxio  
sin el mio, pues ya son  
mi humor, y el tuyo uno mismo.  
*Cond.* Ya es de otra materia esto, *ap.*  
à Dios rencores antiguos,  
que con el honor no hay temas,  
y èl ha de ser preferido.  
Prosigue, no temas, di,  
habla claro; pues què ha havido?

*Vic.* De Violante enamorado  
el Rey:—

*Cond.* Pendiente de un hilo *ap.*  
el alma tengo. *Vic.* Escalò  
el sacro omenage antiguo  
de tu casa, y por aqueste  
balcon:— *Cond.* No sè como vivo!

*Vic.* Entrò aquesta noche. *Cond.* Dando  
Violante ocasion? *Vic.* Si à oirlo,  
ni à preguntarlo llegàra  
de otro, que de ti, imagino,  
que por las bocas del pecho  
acabàra de decirlo; *Cond.* tan  
porque quien pregunta, duda,  
y de honor tan claro, y limpio,  
aun es la pregunta ofensa,  
por ser de la duda indicio.

*Cond.* No me vâ desagradando *ap.*  
para yerno el enemigo.

*Vic.* No le diò ocasion Violante,  
èl sin avisar se vino, *Cond.* *ap.*  
que como es rayo el poder,  
hiere aun antes del aviso.  
Estaba yo en esta quadra;  
mientras Violante contigo,  
quando por esse balcon  
entrar rebozado miro  
un hombre, reconocerle  
quiere, y no me determino;  
no tanto, porque me hiciesse  
cobarde à mi mi delito,  
quanto por averiguar  
si era llamado, ò venido.  
Bolvìò Violante, y adonde  
me dexò, allí en un proviso  
hallo al Rey, que siempre amor  
tales tropelias hizo.

Turbòse Violante, el Rey  
se disculpa, yo me animo  
con el defengano, ella  
confusa, y turbada, èl fino,

ella cobarde, yo triste,  
y èl despechado, estuvimos,  
hasta que pensando:— *Cond.* Di.

*Vic.* Persuaciones de rendido,  
à fuerzas de poderoso,  
à salir me determino,  
à embarazar con mi muerte  
mi muerte, diciendo altivo,  
que era mi esposa Violante.

*Cond.* Fue bien hecho, y fue bien dicho.

*Vic.* Al ruido:— *Cond.* No digas mas,  
todo lo sè desde el ruido,  
cuyo escandalo es forzoso  
atajar en los principios,  
porque no fuere en la calle,  
yà que en mi casa se hizo.  
El modo para atajarlo  
es menester prevenirlo,  
y solamente de plazo  
de aqui à mañana te pido:  
en la Camara del Rey,  
y delante del Rey mismo,  
he de darte la respuesta.

*Vic.* Tanto de tu valor fio,  
que espero pondràs al daño  
reparo, y no precipicio;  
que con ser mi obligacion  
oy, à todo trance mio,  
poner en salvo à Violante,  
no lo intento. *Cond.* Has discurrido  
cuerdamente, que segura  
queda ella, pues yo vivo.

*Vic.* Eres prudente. *Cond.* Soy padre,  
y ya el daño sucedido  
solicito deshacerle,  
no aumentarle solicito. *ap.*  
Pues aunque sienta casarla  
con el que fue mi enemigo,  
sintiera mas ver mi honor  
amancillado, y perdido;  
y en dos peligros forzosos,  
cordura, y prudencia ha sido;  
con el peligro menor,  
vencer el mayor peligro. *Vanse.*

## JORNADA SEGUNDA.

*Salen el Rey, y Don Guillèn.*

*Guill.* Presto te has levantado.

*Rey.* Nunca mas tarde despertò el cuidado,  
que como es jornalero

de tan grandes tareas, el primero del Mundo se levanta, para acudir à todos. *Guill.* No me espanta, que el lance sucedido desvelado, señor, te haya tenido.

Yo, que en la calle estaba, y que el passo, y la calle te guardaba; quando vi, que salias por la puerta, y en ella ruido hacias, sin recatarte nada, muerto quedè, teniendo imaginada aun menos importante pesadumbre en las iras de Violante: mira lo que sería, quando oyò de tu voz la atencion mia lo que te havia pasado, siendo empeño tan grande, y tan pesado, como hallarte presente en aquella ocasion à Don Vicente, y despues del, al Conde.

*Rey.* Mi dolor à estas causas corresponde, y entre tantos desvelos, con ser tanto mi amor, tantos mis zelos, si de todo pudiera enmendar algo al lance, solo fuera el haverme ausentado de alli, sin que quedara efectuado el casamiento, y paz de Don Vicente con el Conde, que fue muy imprudente accion, dexar alli dos enemigos, sin terceros, ni medios, ni testigos; tan ciegos, tan confusos, tan turbados; y en un lance de amor tan empeñados. Mas quien, Don Guillèn, fuera tan cabal, tan atento, que tuviera en tales ocasiones promptas à lo mejor las atenciones? yo lo errè en ausentarme, pueda oy el conocermè disculparme.

*Guill.* Digno es de tu atencion esse cuidado.

*Rey.* Muerto estoy, por saber en què ha parado de los dos el empeño.

*Guill.* No ha sido tan pequeño, que pueda discurrirse el fin; pero si debe prevenirse algùn, es, que havrà andado el Conde muy atento, y reportado; pues basta que se vea introducida en el, para que sea cuerda resolucion la que tomase;

y porque à ferre de evidencia; passè este discurso mio:

*Salen Don Vicente, y el Conde.*

juntos vienen los dos, de que confio; que paz havrà ya hecho.

*Rey.* El corazon no cabe ya en el pecho.

*Vic.* Esperando en aquesta sala, señor, estaba la respuesta, que anoche me ofrecisteis dar delante del Rey.

*Cond.* Muy bien hicisteis en no verle la cara; antes que yo contigo à hablarle entràra; que importa que convengas en quanto yo le diga.

*Vic.* Aunque prevengas à sus ojos mi muerte, en todo estoy dispuesto à obedecerte.

*Cond.* Que contra mi deseo, mi venganza, mi colera, me veo determinado à hacerme de parte de mis ansias, à ponerme al lado de mi pena! pero fuerza ha de ser, pues que lo ordena mi honor asì, que hacer, es gran cordura à violento dolor, violenta cura.

A tus pies, gran señor, vengo rendido.

*Rey.* De nada me darè por entendido; mientras no se declare.

*Vic.* Piedad, Cielos, en tanta confusion! *Rey.* Alzad del suelo, Conde, què pretendéis?

*Cond.* Arrepentido del tiempo que tus Reynos he tenido alterados, señor, con novedades, que causaron las dos parcialidades de la Casa de Fox, y de la mia; paces con Don Vicente hice este dia; y para que se vea, que esta amistad eterna à los dos sea; sin que à borrarla nada sea bastante, por fiador ha salido. *Rey.* Quièn?

*Cond.* Violante mi hija, que por esposa se la he dado: tu licencia me falta, y no he dudado tenerla, porque intento que es tan justa la trae anticipada, y que es tu gusto lo sè ya; pues tu mismo me dixiste, (alguna vez que en confusion me viste sobre lo que en aquesto hacer debia)



que Don Vicente à mi me lo diria;  
y hallo, señor, que esto es conveniente  
à lo que à mi me ha dicho Don

Vicente.

**Rey.** Está bien entendido,  
muy cuerdo haveis andado, y advertido:  
estimo, como es justo, la prudencia;  
y si no falta mas de mi licencia,  
ya la teneis. **Vic.** Dame à besar la mano,  
pues oy por ti tanto imposible gano,  
como verme seguro  
en las felicidades que procuro,  
siendo Violante quien las paces fia,  
tu esclava, hija del Conde, y muger mia.  
**Rey.** Bien dices, está bien, sea en hora buena;  
(que yo dè parabienes à mi pena!) *ap.*  
mas reportaos desvelos,  
no rebenteis la mina de mis celos.  
Para gustos de amor, aun luego es tarde;  
no esperéis mas.

**Cond.** Tu vida el Cielo guarde  
la edad de Fenix: esta  
ha sido, Don Vicente, la respuesta;  
que daros he ofrecido:  
vuestra es Violante.

**Vic.** A vuestros pies rendido,  
señor, responda mudo  
el corazon, lo que explicat no pudo  
la lengua; solo os digo,  
que un esclavo haceis oy de un enemigo;  
aunque no es novedad lo que yo alabo;  
que enemigo rendido no es esclavo?

**Cond.** No, no me agradezcai oy D. Vicente  
lo que no hice por vos, pues claramente  
se sabe en el agrado que oy os muestro,  
que nada os doy, pues todo era ya  
vuestro. *vanse.*

**Guill.** Qué cuerdamente el Conde ha pro-  
cedido!

**Rey.** Hanse ido?

**Guill.** Si, ya, gran señor, se han ido.

**Rey.** Pues estoy solo contigo,  
y sin escrupulo, y miedo  
de mis vanidades, puedo  
hacerte, Guillèn, testigo  
de tan justo sentimiento,  
salgan del pecho veloces,  
poblando queixas, y voces  
la region alta del viento.

**Guill.** Pues qué novedad, señor,

ahora tales desvelos  
te ocasiona? **Rey.** Amor, y celos;  
y si fue bastante Amor  
à verme, como me vi,

advierte lo que será  
Amor, que con celos ya  
se conjura contra mi.

**Guill.** Si tu mismo ahora decias,  
que alli haver hecho quisieras  
esta paz, y consideras  
lo mismo que pretendias;  
que no te queda sospecho,  
que sentir nuevo rigor,  
pues miras hecho, señor,  
lo que quisiste haver hecho.

**Rey.** De hacer algun bien es tal  
la alabanza, Don Guillèn,  
que haciendo uno ageno bien,  
no siento su proprio mal;  
pues por consuelo, le queda  
lo bien que procede alli:  
luego en este caso, à mi  
no ay eleccion mia, que pueda  
dexarme à mi satisfecho  
de que yo lo hice, pues  
ellos lo han hecho, y no es  
consuelo el verlo ya hecho;  
y así, postrado, y rendido;  
no hallo medio à mi dolor.

**Guill.** El olvido es el mejor.

**Rey.** Dónde se vende el olvido?  
essa es cosa que la halla  
algun thesoro à comprar?

**Guill.** No, mas el quererla hallar:--

**Rey.** No digas tal, calla, calla,  
que si olvido se pudiera  
hallar, quien no le buscara?  
antes al revés, repara  
en que no ay nadie que quiera  
del olvido hallar la gloria,  
que no se dè por vencido,  
pues à comprar el olvido  
và, cargado de memoria;  
y yo, en fin, desesperado  
de no hallarle, he de buscar  
quantos medios pueda hallar  
mi desvelo, y mi cuidado,  
para conseguir, Guillèn,  
de mi esperanza el empleo;  
y uno que he pensado, creo,

que

que es el que me està mas bien.

*Guill.* Querràs, señor, escuchar un consejo? *Rey.* Si querrè; pero no le tomarè.

*Guill.* Pues no te lo quiero dar, que serà segundo error despreciarle. *Rey.* Y haces bien: por què imaginas, Guillèn, que los Gentiles à Amor Dios, y no Rey le aclamaron, siendo así, que los demás Dioses, Provincias veràs, que como Reyes mandaron?

*Guill.* Nuevo ha de ser el concepto; dile:-- *Rey.* Pues fabràs que fue, porque el Amor no se vè à otro parecer sujeto.

Consejos por justa ley tiene el Rey, pero Dios no; y así el Amor se llamó siempre Dios, y nunca Rey; dando à entender en bosquejos, y sombras, que ha de tener Amor, como Dios, poder, y no como Rey, consejos. *Vanse.*

*Salen Violante, y Leonora.*

*Leon.* Si desta suerte, señora, con los extremos que haces, das lugar à la passion, podràs resistirla tarde.

*Viol.* Si yo llegàrà, Leonora, à oír consuelo semejante de otra como yo, pudiera ser, que llegàrà à estimarle; pero à ti, como es posible, que te agradezca el que haces de consolarme, sabiendo yo, que tù la causa sabes?

*Leon.* Que la sè, es verdad; mas como no he sido participante dellas, no quisiera ser del consuelo. *Viol.* Pues mal haces en deshacer el dolor, si pretendes aliviarle, que el consuelo de desdichas es otra desdicha à parte; què serà à quien las padece persuadir, que no son tales? si sabes lo que hubo anoche en esta casa, si sabes,

que despues que Don Vicente solo quedò con mi padre, despues de varios discursos, que no pudo escuchar nadie, mi padre le dexò ir, y sin verme à mì, ni hablarme, en su quarto se encerrò. Si sabes, al fin, que sale de casa aquesta mañana con aquel mismo semblante, que si no huviese pasado por èl tan estrecho lance: como dudas, que havrà ido à buscar, para vengarse, varios medios, y que yo estoy en riesgo notable de su valor, y mi muerte, esperando por instantes la resolucion? Porque el que disimulos hace à su enojo, y no le riñe, es, que trata de vengarse.

*Salen Choc.* Con mas miedo que verguenza, si bien, no son novedades no tener verguenza yo, y tener miedo, entro à hablarte.

*Viol.* Chocolate, còmo así entras? no vè:-- *Choc.* No te espante, que por la mañana puede entrar qualquier Chocolate à visitar una Dama.

*Viol.* A què vienes aquí? *Choc.* A darte un recado de mi amo, y à saber de ti. *Viol.* Y què hace?

*Choc.* Toda la noche se estuvo clavado en estos umbrales, serenísimo señor, sin ser Príncipe, ni Infante, prevenido, por si fuese en tu socorro importante; y hasta ahora se estuviere, si el Sol, zeloso, y amante, à cuchilladas de luces no le echàra de la calle. A casa se fue, y al punto della salió, àcia què parte no sè, porque me mandò, que yo viniese à informarme de si havia novedad alguna en tu casa. Un paje

dixo;

dixo, que estaba en Palacio:  
con esto me atrevi à entrarme  
hasta aqui, adonde tu ahora  
lo has oido de mi lenguaje.  
Di, què quieres que le diga,  
y sea algo, que aliviarle  
pueda, que està el pobre joven  
tan confuso, tan cobarde,  
tan desesperado, tan  
postado, y tan miserable,  
tan aburrido, que temo:-- *Viol. Què?*

*Choc.* Que ha de meterse Frayle;  
y sea breve la respuesta,  
no venga el Conde, y me halle;  
que en Gramaticas de Amor,  
los sirvientes mas leales  
son personas que padecen,  
sin ser personas que hacen.

*Viol.* Di à Don Vicente, que yo  
estoy:-- *Dentro el Conde.*

*Cond.* Esperad, que antes  
que vos entreis, solicito  
hablarla yo. *Leon.* De tu padre  
es esta voz. *Choc.* No se dixo  
por ella la voz del Angel.

*Viol.* Què aun este pequeño azar  
no ha querido perdonarme  
mi fatal. *Choc.* Yo he de entrar.

*Sale el Cond.* Adonde? *Ch.* Adonde gustare:  
Vueñoria, porque  
foy tan cortès, y galante,  
que en mi vida entrè, sino  
donde los Condes me manden.

*Cond.* Parece que teneis miedo.

*Viol.* Ay, desdicha semejante!

*Leon.* El le mata. *Cond.* Què buscais?

*Choc.* Nada. *Cond.* Quièn sois vos?

*Choc.* Yo? nadie.

*Cond.* En tanto que me haveis dicho  
todos estos disparates,  
he estado haciendo memoria  
yo, de que os conozco antes  
de ahora. *Choc.* Pues no lo crea,  
que ay mil memorias locales.

*Cond.* De Don Vicente de Fox  
no sois criado? *Choc.* Ay tan grande  
testimonio? *Cond.* Dellos eres.

*Choc.* Un Conde tan venerable,  
de la moza de Pilato  
ha de aprender el lenguaje,

y decir: tu ex illis est?

*Cond.* Ahora bien, ya llega tarde  
mi enojo, à todos comprehenden  
los perdones generales:

idos con Dios. *Choc.* Ya estoy tal,  
señor, que en aqueste instante  
aun con el diablo me fuera.

*Cond.* Idos presto. *Choc.* Que me place. *vase.*

*Viol.* Tantos disimulos, Cielos,  
en què han de parar? *Cond.* Violante,  
estàs sola? *Viol.* Solo està  
Leonor conmigo. *Cond.* Al instante  
salte, Leonor, allà fuera.

*Leon.* Aqui es, requiescat in pace.

*Vase, y sale Don Vicente al paño.*

*Vic.* No me sufrie el corazon  
dexar (desde aquesta parte  
donde el Conde me ha dexado)  
de ver què dice, ò què hace.

*Cond.* Violante, yo he pretendido:--

*Viol.* Detente, señor, no pases,  
(si es que has de darme la muerte)  
con el discurso adelante,  
sin conceder à mis ansias  
tiempo para disculparme.  
Sabe el Cielo:-- *Cond.* No prosigas  
en tus disculpas, que en valde  
son ya, pues para conmigo  
llegan ociosas, y tarde.  
Nada de lo que imaginas  
es en lo que vengo à hablarte:  
con mi gusto (ya lo es)  
estàs casada, Violante.

*Viol.* Casada, y con gusto tuyo?

*Cond.* Si. *Viol.* Mis infelicidades, *ap.*  
què esperan? pues no seràn  
bodas, que su gusto hace  
con su enemigo. *Cond.* De què?  
tan nuevos estremos haces?

*Viol.* Estoy pensando, señor,  
que si esto es. assegurarle  
de las sospechas, que anoche  
en ti introduxo aquel lance,  
no haces bien, pues esto es  
decirle, y no remediarle.

*Cond.* Y si fuese Don Vicente  
el que yo pretendo darte  
por esposo? *Viol.* El solicita  
con este engaño informarse  
de la verdad de mi amor,



y le ha de salir en valde.

*Vic.* Ahora es quando le agradece el que conmigo le case.

*Viol.* A Don Vicente le diera menos la mano , que à nadie , por no hacer en tiempo alguno de las sospechas verdades : y así yo con Don Vicente no casaré , aunque me mates.

*Vic.* Cielos , qué es esto que escucho!

*Cond.* Quando pensè que te echasses à mis pies agradecida , con esos extremos sales ?  
 Qué fuera que Don Vicente *ap.*  
 à mi anoche me engañasse : por librarse , y conseguir con este medio mis pazes ?  
 Mal hice en hablar al Rey , sin haver hablado antes con Violante . O Cielos , quantas penas de una pena nacen !  
 Mas ya lo errè , ya es forzoso llevar el yerro adelante .  
 Violante , que tus extremos sean mentiras , ò verdades , ya estás casada , y no quise primero que à verte entrasse , prevenirte de mi intento , y decirte , que mirasses la obligacion en que oy te pongo , no pienso hablarte nada ; y porque veas quan poco plazo el desengaño trae , entrad , señor Don Vicente , que ya os espera Violante .

*Sale Don Vicente muy triste.*

*Viol.* Cielos , es esto verdad ?

*Cond.* Ni reuses , ni dilates ,

Violante , lo que te mando .

*Viol.* Ay cosa como rogarme lo mismo que yo deseo ?

*Vic.* Ay cosa como mirarme *ap.*  
 yo en tantas dichas dudoso ?

*Cond.* Quién vió extremos semejantes ?  
 ahora el triste , esta suspensa ?  
 mi honor de todo me saque :  
 Violante , dale la mano .

*Viol.* Basta que tu me lo mandes .

*Cond.* Eres tu muy obediente :

llegad , de qué os turbais ? *Vic.* Nacen

mis turbaciones de verme dueño de dicha tan grande .

*Cond.* Pues no os turbeis , q̄ aunque novio ; es para turbaros tarde :  
 ya estais casados los dos , y ya que en aquesta parte yo mi obligacion cumplí , venciendo dificultades , cumpla cada uno las suyas , despues no se quexe nadie . *Vase.*

*Viol.* Esta palabra te doy ,  
 pues ya no ay de que quejarme , que con una dicha sola , que oy la fortuna me trae , en paz se ha puesto conmigo ; y aunque de tantos pesares me fue deudora , con este bien le perdono el alcance .  
*Vic.* Yo no daré estas palabras , que aunque tantas dichas gane , como haverme declarado dueño tuyo , bien tan grande me dà con tanta pensión ( ay de mí ! ) como mirarte forzada para ser mia , hermosísima Violante , que hubo menester hacer tantos esfuerzos tu padre .

*Viol.* He visto tan pocas veces à la fortuna el semblante , que desconoci las señas , y pensè que me engañasse , por apurar la verdad de mi amor : *Vic.* Aquesto baste ; no digas mas , pues à quien desea desengañarse à muchas penas , sola una satisfaccion es bastante .  
 Dame mil veces los brazos , que deseo asegurarme de que son mios , y dar al Sol de mis dichas parte ; sepa el día mi ventura , pues ya la noche la sabe .

*Salen Leonora , y Chocolate .*

*Leon.* De lo que supe allà fuera : -

*Choc.* De lo que supe en la calle . -

*Leon.* A darte mil parabienes .

*Chol.* Mil parabienes à darte . *Leon.* Yengo .

*Choc.* Yo tambien , y tengo

de hablar ( dueña honrada ) antes  
 que vos. *Leon.* Pues de quando acá  
 Lacayos parangòn hacen  
 con las dueñas? *Choc.* Yo no entiendo  
 parangònicos lenguajes;  
 solo sè, que los Lacayos  
 jurisdiccion inviolable  
 tenèmos sobre las dueñas. *Leon.* Còmo?  
*Loc.* El argumento es facil:  
 en la casa de un señor,  
 el Lacayo menos grave,  
 sobre el mas grave animal  
 tiene dominio bastante.  
 La dueña no es muger , ni hombre,  
 sino otro animal aparte:  
 luego mandará en las dueñas,  
 quien manda en los animales.  
*Leon.* Es sofístico argumento.  
*Loc.* Dexad ya los disparates,  
 y de mis dichas , los dos  
 dadme parabienes. *Viol.* Dadme  
 los parabienes à mí,  
 pues mas feliz:- *Salé D. Guillèn.*  
*Guill.* Perdonadme,  
 si antes de pedir licencia  
 entro hasta aquí , que quien trae  
 buenas nuevas , por cortès,  
 no es justo que las dilate.  
 El Rey mi señor , haciendo  
 de sí generoso alarde,  
 oy quiere honrar à los dos:  
 de las mercedes que os hace  
 los titulos traygo. *Vic.* El Cielo  
 mil siglos su vida guarde:  
 dos cartas vienen aquí,  
 y una es para ti, *Violante.*  
*Viol.* Abrela tu , porque della  
 quien es todo , tenga parte.  
*Lee Vic.* Doña *Violante* de *Cardona*, aten-  
 to à los muchos servicios del Conde  
 vuestro padre , os hago merced de la  
 Villa de *Castellon*, con titulo de *Mar-*  
*quesa*, para ayuda à vuestro dote.  
*Viol.* A su Magestad mil veces  
 beso la mano , por tales  
 honras , y mercedes , como  
 à esta esclava suya hace.  
*Loc.* Cuidado , penas , que viene *ap.*  
 embuelto en flores el aspid.  
 Esta es para mí. *Viol.* Què esperas?

con igual gusto la abre.

*Lee Vic. D. Vicente de Fox*, à mi servicio  
 conviene , que oy salgais de *Zaragoza*,  
 con la gente que en ella està alistada , y  
 vais la buelta de *Mallorca*, donde con  
 el titulo de *Maestre de Campo* servais  
 aquesta campaña , y no os vengais hasta  
 que estè acabada.

*Viol.* Què escucho! *Vic.* La merced mia  
 no es menor : penas, dexadme, *ap.*  
 y lo que la voz no dice,  
 haced que el color lo calle.  
 Por una , y otra merced,  
 Don *Guillèn* , irè à besarle  
 la mano. *Guill.* Quedad con Dios. *vase*

*Vic.* El vuestra persona guarde.

*Viol.* Merced de ausencia recibes  
 con contento semejante?

*Vic.* Sí, que ausencia , dueño mio,  
 que mas ilustre me hace,  
 es para hacerme mas tuyo.

*Viol.* Y pienas irte? *Vic.* Al instante.

*Viol.* Idos los dos allá fuera.

*Leon.* Què es aquesto, Chocolate?

*Choc.* Allà lo murmurarèmos. *vase*

*Vic.* Pues què quieres? *Viol.* Preguntarte  
 yo:- *Vic.* Dì.

*Viol.* Dònde he de quedar?

*Vic.* En tu casa con tu padre.

*Viol.* Sabes que en ella ay:- *Vic.* Si sè,  
 obligaciones , y partes  
 tan ilustres. *Viol.* No te acuerdas?

*Vic.* No tengo de que acordarme.

*Viol.* No será bien:- *Vic.* No señora.

*Viol.* Respondes sin escucharme?

*Vic.* Sí, porque no se han de hacer  
 las menores novedades.

*Viol.* La Reyna me honra, y con ella:-

*Vic.* Tú haz lo que tú mandares,  
 pues de mí no ha de salir  
 medio alguno. *Viol.* Aquesto baste,  
 solo licencia te pido  
 para verla aquesta tarde.

*Vic.* Es muy justo que le dèis  
 de tu nuevo estado parte.

*Viol.* Si me quedàre con ella,  
 mientras tu ausencia duràre,  
 disgustaràste? *Vic.* Por què  
 de aquesto he de disgustarme?

*Viol.* Agradeceràslo? *Vic.* No,

pues por tu gusto lo haces.

*Viol.* Anoche tantos temores,  
y oy tantas seguridades?

*Vic.* Si, que anoche amante era,  
y oy soy esposo, y amante.

*Viol.* Pues à Dios, que yo sè bien  
lo que he de hacer. *Vic.* Si lo sabes;  
pero mira, si dixeres  
à la Reyna, que quedarte  
quieres con ella en mi ausencia,  
echa la culpa à tu padre,  
diciendo, que està de ti  
quexoso, porque obligarle  
pudiste a que, à su disgusto,  
con su enemigo te casè;  
y no te acuerdes de mi  
en esto, así Dios te guarde,  
que en esto solo, mi bien,  
te perdono el no acordarte.

*Viol.* Cuerdo eres, à Dios Vicente.

*Vic.* Noble eres, à Dios Violante. *vanse.*

*Salen la Reyna, y Elvira.*

*Reyn.* Grande novedad ha sido:  
quien, Elvira, lo ha contado?

*Elv.* De mis padres un criado,  
que à Miravalle ha venido.

*Reyn.* Y què le pudo obligar  
oy al Conde Don Ramon,  
con tanta resolucion,  
y tanta presteza, à casar  
su hija con su enemigo?  
Lo que en tanto tiempo no  
acabò el ruego, acabò  
el despecho? *Elv.* Solo digo  
lo que al criado escuchè;  
la causa:- *Reyn.* Di. *Elv.* No quisiera,  
que murmurar pareciera.

*Reyn.* Prosigue. *Elv.* Dicen, que fue  
haber el Conde sabido,  
que de secreto se amaban,  
se escribian, y se hablaban,  
y sintiendose ofendido,  
con acuerdo, y con prudencia,  
que es el exemplo mas justo,  
hizo de la ofensa gusto,  
y del daño conveniencia.

*Reyn.* Dichosos ellos, Elvira,  
si es que se quisieron bien,  
y desdichada de quien  
aborrecida se mira

de su esposo! *Elv.* No ha de haver  
cosa, que no venga à dar  
luego al punto à tu pesar?

*Reyn.* Còmo, Elvira, puede ser,  
si es punto fijo, à que vàn  
todas las lineas derechas?

*Elv.* Tus temores, y sospechas  
estos rezelos te dãn:  
trata, pues, de divertir  
tus sentimientos. *Reyn.* No fueran  
sentimientos, si pudieran  
divertirse. *Elv.* Yo oi decir  
un día, señora, que era  
enfermedad el pesar:  
luego debese curar.

*Reyn.* Di, còmo? *Elv.* De esta manera:  
No quedandote jamás  
sola contigo, porque  
la soledad siempre fue  
la que al triste aflige mas;  
Mil Damas tienes, si nã ra,  
tan discretas, como bellas,  
habla, y conversa con ellas,  
pues tu mal ninguna ignora.  
Ten musica, haz à gèn juego,  
que te entretenga, y en fin,  
baxa, señora, al jardin,  
Academia del Dios ciego,  
donde entre fuentes, y flores  
divertiràs tu dolor,  
que es enfermedad amor,  
que se cura oyendo amores.

*Reyn.* Porque no parezca, Elvira,  
que en mi esta necia pansion  
es ya desesperacion,  
aunque el pensarlo me admira;  
me reducirè; di à quantas  
me sirvan, que al jardin voy,  
y que à èl baxen.

*Vase Elvira, y sale con manto Violante.*

*Viol.* Feliz soy,  
pues he llegado à tus plantas,  
puerto, esfera, y centro, en quien  
descansa la suerte mia.

*Reyn.* Yo mil deseos tenia  
de darte ya un parabien,  
si es verdad lo que he escuchado.

*Viol.* Verdad mi ventura fue;  
però el parabien oirè  
de un pesar acompañado.

*Reyn.*



**Reyn.** Como? **Viol.** Como à D. Vicente

el Rey à Mallorca embia,  
y en el termino de un dia  
le amo esposo, y lloró ausente,  
A darte de todo parte,  
como à mi Reyna, y señora,  
vengo à Miravalle ahora,  
y aun tengo que suplicarte  
una merced. **Reyn.** Pues comienza

à decirla, que ya està  
concedida. **Viol.** Si me dà  
oficiada la verguenza,  
lo dirè: Haviendo sabido  
mi padre, que me servia  
Don Vicente, y que vivia  
de mi amor favorecido,  
asegurò su cuidado,  
de suerte, que oy le ha elegido  
el Conde por mi marido,  
y el Rey para su Soldado.  
Oy se cafa, y oy se ausenta;  
mi padre (aunque muestra gusto  
de casamiento tan justo)

no es posible que no sienta  
vèr, que se ha sido forzoso  
el hacer esta eleccion;  
y yo quedo en conclusion  
con mi padre, y sin mi esposo.  
Y así, señora, quisiera,  
por el temor que me dà  
vivir con mi padre ya,  
que tu Magestad me hiciera  
merced de mandar, que aqui  
oy contigo me quedasse,  
mientras de mi padre passe  
el desabrimento. **Reyn.** A mi  
me està, Violante, tan bien  
el que me hagás compañía,  
que por conveniencia mia  
me doy à mi el parabien.

**Viol.** Beso mil veces tu mano;  
y pues mi padre ha venido  
conmigo hasta aqui, te pido,  
por favor mas soberano,  
tu se lo mandes. **Reyn.** Pues no?  
Dile, que entre à este vergel.

**Viol.** Mira, que no entienda el,  
que te lo he pedido yo.

**Llega Violante à la puerta, y sale el Conde.**

**Cond.** Ya os havrà dicho, señora,

el nuevo estado que tiene  
Violante. **Reyn.** A mi me conviene  
agradeceros ahora  
tan justa eleccion à vos,  
tan cuerda, y tan acertada,  
como en fin interesada  
en las dichas de los dos;  
si bien, de aqueste contento  
mucha parte ha deslucido  
vèr, que tan presto ha seguido  
al placer el sentimiento.

A Violante la decia,  
que conmigo se quedàra,  
porque esta ausencia passàra  
mejor en mi compañía.  
Ella, sin vuestra licencia  
no se determina, y pues  
vivir con un triste, es  
de otro triste conveniencia;  
conmigo estarà, prudente  
fois, Conde; y así, no os digo  
mas, de que queda conmigo  
hasta venir Don Vicente. *vanse.*

**Cond.** Dichosa ella, que ha podido  
merecer tanto favor:  
y desdichado mi honor,  
pues à termino ha venido, *ap.*  
que la Reyna sospechosa  
del Rey, y Violante bella,  
quiera asegurarse della,  
honrandola de zelosa.  
Mas no puede ser que sea  
esto acafo, y sin cuidado?  
què proprio es de un desdichado,  
que lo peor siempre crea! *vase.*

**Salen el Rey, y D. Guillèn en traje de noche.**

**Rey.** En esta parte el cavallo  
oculto, Don Guillèn; quede,  
porque si algo nos sucede,  
sea facil encontrarlo:  
que pues anochece ya,  
mas desconocido, à pie  
à Violante esperarè  
al passo. **Guill.** Presto saldrà  
de la vista, que no  
querrà bolverse de noche.

**Rey.** Un hombre se acerca al coche,  
que de la Quinta salid.

**Guill.** Y puesto en el, ha partido  
à la Corte sin Violante. *quede.*

**Rey.** En ocasion semejante,  
 què podrà haver sucedido,  
 para que el coche sin ella  
 se vaya? **Guill.** De algun criado  
 presto bolverè informado,  
 què ha sido. *vase.*

**Rey.** Ay Violante bella,  
 quan postrado mi valor,  
 quan altivo tu desden,  
 à un mismo tiempo se ven  
 batallando con mi amor!

**Sale D. Guill.** Preguntando à un Escudero  
 como el coche se bolvia  
 sin Violaute, y sin el dia  
 que havia traído primero,  
 respondiò, que se quedaba  
 à vivir ya desde ahora  
 con la Reyna mi señora,  
 porque su Alteza gustaba  
 de que passasse con ella  
 la ausencia de su marido,  
 de que claro he conocido,  
 que està de Violante bella  
 la Reyna zelosa, ò que  
 recatada, y temerosa  
 de si, està Violante hermosa;  
 y de qualquiera, que fue  
 la accion, todos tus desvelos  
 vencidos, señor, se ven;  
 si es Violante, con desden;  
 y si es la Reyna, con zelos.

**Rey.** Havrà alguna accion, que pueda  
 yo estimar à la fortuna?  
 havrà, Guillèn, cosa alguna,  
 que à mi gusto me suceda?  
 Quièn en el Mundo jamás  
 viò juntas, como yo ahora,  
 la cosa que mas adora,  
 y la que aborrece mas?  
 Llegue à su fin el tormento  
 de mi amor, llegue su fin,  
 pues:- mas què oygo?

*Suenan dentro instrumentos.*

**Guill.** En el jardin  
 han tocado un instrumento;  
 quizá su pena cruel  
 fuele divertir así.

**Rey.** Abierta, Guillèn, allí  
 està una ventana del,  
 por donde el ayre velòz

trae mas distinto el acento.

**Guill.** Escucha, que al instrumento  
 acompaña alguna voz.

**Cant.dent. y sale à una reja baxa Violante;**

**Musíc.** Arded corazon, arded,  
 que yo no os puedo valer.

**Viol.** Despues que se despidiò  
 mi esposo de mi, y despues  
 que salì de Zaragoza,  
 ya despedido del Rey,  
 me embiò desde el camino  
 con Chocolate un papel,  
 diciendome, que al terrero  
 de la Quinta vendria à ver  
 si en la Quinta me quedaba  
 con la Reyna; pues se ve  
 con sus Damas divertida  
 en la paz deste vergèl,  
 quiero desde esta ventana  
 el sitio reconocer,  
 porque sepa que aqui estoy,  
 si acaso viniere à el.

**Rey.** A la ventana ha salido  
 una Dama, llegarè  
 à hablarla, por si por dicha  
 alguna puedo tener.

**Viol.** Un hombre àzia la ventana  
 se llega, sin duda es el;  
 pero no le quiero hablar,  
 antes de reconocer  
 la voz:- **Rey.** Puesto que no es culpa  
 ofadia tan cortès,  
 bien podrà un triste, señora,  
 que à aqueſtas horas se ve  
 à esta reja, preguntaros,  
 si es amor la causa, que  
 os tiene tan desvelada?  
 por consolarſe con ver,  
 que ay quien padezca en el Mundo  
 las mismas desdichas, que el.

**Viol.** No es la voz de Don Vicente,  
 ni conozco cuya es;  
 pero donde ay tantas Damas,  
 es fuerza que aya de haver  
 galanes. Defengañarle  
 quiero, por quedar sin el:  
 Cavallero rebozado,  
 que à estos umbrales os veis  
 buscando de amor consuelo,  
 que en amor no puede haver,



no soy yo la que buscáis;  
y así, idos con Dios. *Rey.* Sabeis  
à quien puedo esperar yo?

*Viol.* No, mas yo no puedo ser,  
porque soy tan nueva aqui,  
que esta es la primera vez,  
que he llegado à esta ventana;  
y si en ella estàr soleis,  
no puede ser por mi-oy,  
porque no estaba aqui ayer.

*Rey.* Por las señas que me dais,  
me dais, señora, à entender,  
que sois vos la que yo busco,  
que es la primer vez tambien,  
que llego aqui, y la primera,  
si à mi dicha he de creer,  
que en la casa del pesar  
està por guarda el placer.  
No sois la hermosa Violante?

*Viol.* Sin duda criado es,  
ò amigo de Don Vicente,  
que disculparse por el  
embia, por no venir,  
quizà por mas no poder,  
que no supiera que havia  
de estàr yo aqui, à no tener  
estas noticias del mismo:  
Violante soy; quièn sois? *Rey.* Quien  
es tan feliz, que buscando  
un gusto, ha dado con el.

*Viol.* No es esso lo que os pregunto,  
si el nombre no respondeis,  
dexarè la reja. *Rey.* Soy  
(pues que lo quereis saber,  
dandoos por desentendida  
de la mas constante fè,  
que el triunfo mirò de amor)  
èl; mas luego os lo dirè,  
que viene gente, y es fuerza  
retirarme hasta despues:  
no vean estos que aqui estamos,  
dèmos la buelta, Guillèn.

*Valen D. Vicente, y Chocol. de camino por un  
ado, y el Rey, y D. Guill. se retiran por otro.*

*Viol.* El Rey es este, que ahora  
le conocí, dexarè  
la ventana, y aunque venga  
mi esposo, no le verè,  
que menos importará  
el dexar de hablar con el,

que no hallarme en la ventana,  
estando en la calle el Rey.

*Vic.* No la diste el papel? *Choc.* Si,  
y leyò todo el papel.

*Vic.* Luego ya avisada, es fuerza,  
que en alguna reja estè,  
si en la Quinta se quedò  
con la Reyna. *Choc.* No sè quien  
se buelve desde el camino  
à ver su propria muger.

*Vic.* En ninguna reja ay gente.

*Choc.* Pues parado aqui no estàs,  
que en hombres parados mas  
se repara. *Vic.* Dices bien;  
y pues aqui, ni hacer señas,  
ni pararse puede ser,  
dèmos la buelta à la Quinta.

*Choc.* Dime, fuele suceder  
de Quintas en los terreros  
dar à uno con algo? *Vic.* Vèn;  
no preguntes disparates.

*Vanse los dos, sale la Reyna à la misma  
ventana, y Elvira, y buelven por otra parte,  
ò puerta el Rey, y D. Guillèn.*

*Reyn.* Ya que à este jardin baxè,  
gozar quiero, Elvira hermosa,  
todas las delicias del:  
dì à las Damas, que à esta reja  
gozando con mas placer  
el fresco estoy. *Elv.* A decirlo  
voy, señora. *Vase. Guill.* Ya se fue  
la gente. *Rey.* Alguien, que pasaba  
acafo debìò de ser:  
retirate à aquella parte,  
que todavia se vè  
Violante à la reja, donde  
quando me fui la dexè.

*Reyn.* Un hombre llega à la reja,  
la voz disimularè,  
para averiguar si acafo  
alguna Dama tal vez  
fuele hablar, y no havrà sido  
estàr aqui en vano. *Rey.* Pues  
no haveis dexado, señora,  
la ventana, pensarè,  
(y no sin razon) que ha sido  
curiosidad de saber  
quièn soy, que es donde quedò  
la conversacion; si bien  
se quexaron mis finezas

de que la noticia os dè  
la voz, pudiendo, Violante,  
dellas saberlo mas bien;  
mirad si quereis que os diga  
mas claro, que soy el Rey.

*Reyn.* Valgame el Cielo! què escucho?  
à mi fortuna cruel  
solo zelos le faltaban  
de sentir, y padecer:  
ya està cabal el dolor.

*Rey.* Quièn sino yo, fuera quien  
tuviera por centro fuyo  
donde quiera que os halleis?

*Reyn.* De confusa, y de turbada *ap.*  
no le acierto à responder;  
pero pues de mi voz tiene  
tan poca noticia, harè  
esfuerzos, disimulando,  
para llegar à saber  
el fondo de mis desdichas.  
Con poca razon se vè  
vuestra Magestad quexoso  
de mi, señor, puesto que  
corresponder à quien soy,  
no ha sido olvidar quien es.

*Rey.* Si ha sido, pues en el dia  
de oy os llego à perder  
dos veces, casada una,  
y retirada despues.

*Reyn.* No me juzgueis tan ingrata,  
tan esquivia, y tan cruel,  
que no es ser cruel, y esquivia  
el ser noble una muger.  
Basta decir, que si fuera  
justo el declararme, sè,  
que estais hablando, señor,  
con quien os quiere muy bien;  
pero su estrella ha impedido  
el logro de tanta fe.

*Rey.* No ay estrella donde ay gusto.

*Reyn.* Si ay, que si la estrella es  
àrbitro de la fortuna,  
y desde esse azul dosel,  
repartiendo los influxos  
con soberano poder,  
à mi me hizo esclava vuestra,  
y à vos os hizo mi Rey:  
mi estrella es la que me aparta  
de vos, que no puede haver  
proporcion en la distància,

que ay de una flor à un clavèl.

*Rey.* Sobre estos influxos tiene  
el alvedrio poder.

*Reyn.* Para vencer si, mas no  
para dexarse vencer.

*Rey.* Si hermosa os amè, Violante,  
discreta os adorarè,  
que essa hermosura del alma  
me rinde segunda vez.

*Guill.* Entre estos desnudos troncos  
dos bultos se dexan vèr,  
yo me quiero retirar  
adonde à la mira està,  
para atender sus acciones,  
sin darle cuidado al Rey. *vase.*

*Salen Don Vicente, y Chocolate.*

*Vic.* Un hombre à la reja està.

*Choc.* Penante debe de ser  
de una de tantas Mondongas,  
que hacen rastro à este vergèl.

*Vic.* Retirate tu de aqui,  
que solo podrè mas bien  
ocultarme, y vèr si sale

*Violante.* *Choc.* Allí me estàrè,  
rogando à Amor, que salgamos  
desta aventura con bien. *vase.*

*Vic.* Para apurar sin testigos  
mis sospechas, le embie:  
què fuera (valgame el Cielo!)  
que este hombre fuese el Rey!

*Reyn.* No mi ingenio encarezcais  
tanto. *Rey.* Por què no, si en èl  
està de mas el hablar,  
y de mas el parecer?

*Llega Elvira à la reja.*

*Elv.* Todas las Damas, señora,  
buscandote vienen. *Reyn.* Pues  
quitarme de aqui es forzoso,  
no se llegue esto à entender,  
que pretendo proseguir  
el engaño, hasta saber  
todos mis zelos, que en fin,  
soy, aunque Reyna, muger.

*Salen Guill.* Señor, la Reyna he sentido  
hablar por aquesta red,  
y es fuerza que te retires. *vase.*

*Rey.* Quando no ha sido cruel  
para mi esta fiera? *Reyn.* Ahora.

*Rey.* Dadme licencia. *Reyn.* De què?

*Rey.* De hablaros aqui. *Reyn.* Si doy,

de noche venir podreis.

*Rey.* O, si nunca hubiera día!

*Elv.* Què es aquesto? *Rey.* Què ha de ser?

apurar una desdicha;

vèn, que yo te lo dirè.

*varse.*

*Llega Don Pi ente al Rey.*

*Vic.* El hombre se va: de quanto hablaron, nada escuchè.

*Rey.* Dichoso yo, que va he visto un agrado, Don Guillèn, en esta ingrata, mañana me manda la vengà à vèr.

*Vic.* Va'lgun el Cielo! *Rey.* En la voz desconfiozco à quien habiè:

quien eres, hombre, à quien dixe

mi secreto? *Vic.* No sè quien;

mas soy quien sabrà guardarle.

*Rey.* Vive Dios, que he de saber

quien eres. *Vic.* Es imposible

el dextarme conocer:

basta que sepa quien eres,

sin que tu sepas tambien

quien soy yo. *Rey.* Pues de què modo,

dime, te has de defender?

*Vic.* Desta suerte, pues no ay otras

armas, señor, contra un Rey.

*Rey.* Seguirète, aunque volando

vayas. *Sale Guillèn.*

*Guill.* Què es esto? *Rey.* Guillèn, à aquel hombre he de alcanzar.

*Guill.* Pues vamos los dos tras èl.

*Vic.* Si el mas acerado estoque

es de cera contra un Rey,

y la mayor valentia

bolverle la espalda es,

retirarme quiero ahora;

corazon, no ay que temer,

quitarème de delante,

porque el que alcance mi sè,

diga que consigo lauros

de valiente, y de cortès.

### JORNADA TERCERA.

*Valen el Rey y D. Guillèn con capas de noche.*

*Rey.* Pues la noche obscura, y fría

es à mi dulce querella,

mas que el día, hermosa, y bella,

mas que nunca venga el día;

dexe ya, que en tal porfia

el mas tremulo farol

venza su rubio arrebol,

sin que de la luz se valga,

y como la Luna falga,

mas que nunca falga el Sol.

A despecho, y à pesar

del oficio que le han dado,

duerma una vèz sin cuidado

quien tiene à que madrugar;

que menos no le han de echar

desde el lirio al gyrisol,

las flores, que otro arrebol

es à ilustrarlas bastante,

y como falga Violante,

mas que nunca falga el Sol.

*Guill.* Con mucho silencio atento

estoy oyendo, señor,

por no estorvar à tu amor

las muèstras de tu contento.

*Rey.* Vès quanto encarecimiento

oy à repetir me obligo?

pues del sugèto que sigo,

el merito menos grave,

en lo que digo no cabe,

ni aun cabe en lo que no digo;

porque quanta perfeccion

puso el Cielo en su hermosura,

es porquèña cifra obscura

de su mucha discrecion:

todo causa admiracion,

los ojos allí rendidos

al verla yo, y repetidos

al oirla mis ojos,

se estàn muriendo mis ojos

de embidia de mis oïlos.

Yo culpè toda mi vida

à quien se enamorè,

mas va le disculpo yo

si la seà es entendida;

y aun que hayà causa que impida

mis dichas, siempre dirè,

que feliz mil veces fue

la primer noche que aquí

vine. Guillèn, y la oï

agracièla à mi sè,

pues desde ella continuando

siempre gozè este favor.

*Guill.* Bien presumi yo, señor,

que esta noche huviera dado

antes que placèr, enfado,

por el hombre que seguimos.

*Rey.*



*Rey.* Nunca quien era supimos,  
mas puesto que no bolvió  
otra noche, aunque tu, y yo  
tanta diligencia hicimos  
de examinar con cuidado  
el puesto, por si bolvia;  
no he dudado, que seria  
algun hombre, que parado  
estaba acaso, y turbado  
huyó, al conocerme à mi:  
mas no abren la reja? *Guill.* Si.

*Rey.* Bien te puedes retirar  
donde fueles esperar.

*Guill.* No me quitaré de allí.  
*Sale la Reyna à la reja.*

*Reyn.* Estará de mi tardanza  
vuestra Magestad, señor,  
queuxoso. *Rey.* En mi fuera error  
estando con esperanza;  
que si esperando se alcanza  
el bien de veros aquí,  
dichoso aquel tiempo fui,  
que esperè, pues que troquè  
la pena con que esperè,  
de la gloria con que os vi.

*Reyn.* Si tan bien entretenido,  
aquí, señor, os juzgàra  
con la esperanza, tardàra  
mas en haver respondido;  
porque si el despique ha sido  
de la pena que passais,  
ver la gloria que buscáis,  
no siendo la gloria yo,  
mal hice en venir, pues no  
os traygo lo que esperais.

*Rey.* Eso conocer no quiero,  
pues sabe Amor, ciego Dios,  
que viene, Violante, en vos  
toda la gloria que espero.

*Reyn.* No será estilo grossero,  
que credito no haya dado,  
aunque este nombre he escuchado.

*Rey.* Desconfianzas dexèmos,  
que por ahora tenèmos  
que hablar en mayor cuidado.

*Reyn.* En cuidado mayor? *Rey.* Si,  
aunque distinto en los dos,  
que es de placer para vos,  
y de pesar para mi.

*Reyn.* Como puede ser así?

*Rey.* Como es, que ya de bolver  
está Don Vicente, à ver  
essa beldad, que he de amar  
yo, pues tengo por pesar  
daros nuevas de placer.

De Don Vicente he sabido,  
que al campo apenas llegò,  
quando el Moro executò  
las treguas con el partido,  
que yo le tengo pedido:  
de suerte, que concludida  
la campaña, y despedida  
del Exercito la gente,  
estará aquí brevemente.

Bien podeis de agradecida  
à nueva tan lisonjera,  
dàr en mi desconfianza  
de albricias una esperanza;  
pues si no me persuadiera  
à que viniendo èl, me espera  
la dicha de poder veros  
en vuestra casa, y deberos  
mas de cerca este favor,  
me hubiera muerto el dolor.

*Reyn.* A dos cosas responderos,  
señor, me ha tocado: una,  
en quanto à lo que decís  
de mi gusto, pues pedís  
albricias à mi fortuna;  
à esto digo, que importuna  
para mi esta nueva ha sido,  
tanto, que no os ha debido  
las albricias, pues jamás  
he sentido cosa mas,  
que su venida he sentido.

La otra, en quanto à consolaros  
de que venga, que en pensar,  
que en mi casa mas lugar  
tendrè de veros, y hablaros;  
tambien me dà el escucharos  
que sentir, porque no es  
estilo noble, y cortès  
digno de vos, que los Cielos  
traygan antes los consuelos  
librados para despues.  
Y así, de vos ofendida,  
por veros tan consolado,  
aun desto que aquí os he habla to,  
no he de acordarme en mi vida:  
si me hablais, desentendida

me hallaréis siempre, porque jamás os confesaré, que os hablé, señor, ni os vi; quien de dos pudiera así *ap.* desesperar una fe!

*Rey.* Si yo, à precio de lograr mi esperanza, dispusiera de ageno dueño, ò quisiera otro, debierais culpar mi consuelo en mi pesar, siendo logro, aunque importuno; pero yà, si fòis de uno, no podrá el vendido Dios, que seamos dichosos dos.

*Reyn.* Fuera no serlo ninguno, porque el querer, y reynar no ha de partirse. *Rey.* Si en mi:-  
*Cuchilladas dentro.*

*Dent. Guill.* No haveis de pasar de aquí.

*Dent. Choc.* Havrà mas de no pasar?

*Guill.* Mas que tengo de apurar quien fòis. *Choc.* Esse es caso fuerte.

*Rey.* Ruido oygo. *Reyn.* Tyrana suette!

*Rey.* Retiraos, que à saber voy:- *vase.*

*Reyn.* Mi Rey, señor: muerta soy!

*Guill.* Aunque me rinda à la muerte, tengo de saber quien eres.

*Salen Don Guillèn, y el Rey.*

*Rey.* Yo te ayudarè. *Guill.* Di el nombre.

*Rey.* Don Guillèn, yo soy, detente.

*Guill.* Embarazado contigo: ya el otro se desaparece.

*Rey.* Què ha sido esto? *Guill.* Retirado, señor, estaba en las redes, que guarnicion de esmeralda copados alamos texen, quando entre las pardas calles de sus laberintos verdes vi dos hombres, que seguian el margen de las paredes: como vi que se acercaban donde hablabas, rezelème, y pretendiendo efforvarles à un tiempo, y reconocerles; no haveis de pasar de aquí, les dixe, quando valiente el uno, y cobarde el otro, uno huyó, y otro acomete. Yo partiendo en dos mitades de acciones tan diferentes,

no pude seguir à aquel todo ocupado con este.

Al ruido veniste tu, y èl, en viniendo mas gente, se retirò, sin bolver la espalda; bien como fuele el Leon, que despreciando aun à los mismos que teme, huye con valor, que huyendo ay quien el animo muestre.

*Rey.* Sin duda, que es aquel mismo que yò hallè: el cuidado buelve à ser dos veces mayor, ya repetido dos veces: diera por saber quien es este hombre:-

*Dentro como cayendo del tablado.*

*Choc.* Jesus mil veces!

*Guill.* Uno desde aque l ribazo cayò. *Rey.* Sin duda que es este.

*Guill.* Muchos pensando que huyen el riesgo, al riesgo se buelven.

*Choc.* Que digan que es saludable el huir! *Guill.* Hombre, detente.

*Choc.* Mas dificultoso fuera el decirme que anduvièsse, quando, à tener ocho piernas, me huviera quebrado nueve.

*Rey.* Dime quien eres, ò aquí oy à morir te resuelve.

*Choc.* Siempre que à escoger me dan, lo mejor elijo siempre.

*Rey.* Pues muere, si es lo mejor el ostentarte valiente.

*Choc.* El ostentarme gallina es muy mejor. *Rey.* Pues quien eres?

*Choc.* Un Chocolate, que aora todo es ca-ca-o quanto tiene.

*Rey.* Què hacías aquí?

*Choc.* Con un hombre, de quien soy leal sirviente, vine, que nunca viniera.

*Rey.* Y èl quien es?

*Choc.* El comunmente Don Vicente es para todos, para mi es Pero Vicente.

*Rey.* Don Vicente de Fox? *Choc.* Sì.

*Rey.* Pues està aquí? *Choc.* De las veinte necedades Españolas, esta es la necesidad siete:

si no estuviessse aquí, cómo querías que aquí estuviessse?

*Rey.* No estaba en Mallorca? *Choc.* Estaba; pero como ya se buelve, despues de la tregua hecha, à Zaragoza la gente, se adelantò dos jornadas, por solo vèr si pudieffe vèr à su muger primero, que al Rey, que es tan imprudente, que à vèr su propia muger corriendo postas se viene. Quiso llegar à estas rexas, y un Gigante, descendiente de Galafre, el que guardaba un tiempo à Mantible el puente, al passo se puso; y yo, que de los estilos siempre marciales me apiado mas del satyrico, que el fuerte, me entrè à aqueste bosque huyendo, si he de hablar christianamente, donde taur de mi mismo parè, perdiendo la suerte, que corria en mi favor, y me he quebrado los dientes, las narizes, y las piernas; y porque nada me quede sano, dicen que han querido, que la cabeza me quiebre, contando'es mi tragedia, si otra cosa no me quieren; yo si, y es, que entre los dos un rato acuestas me lleven à un Algebrista de viejo, que este cuerpo me remiende.

*Rey.* Esto està peor que estaba, Don Guillèn, pues Don Vicente fue el que yo aquí la primera noche hablé. *Guill.* Claro se infiere, que se detendria al partirse quien se adelanta al bolverse.

*Rey.* Dar cuenta à Violante importa de todo, para que piense, avisada del suceso, lo que ha de hacer. *Guill.* Un villete la escrivrè. *Rey.* A tanto empeño es muy tibio medio esse; yo he de hablarla. *Guill.* Cómo piensas disponerlo? *Rey.* Desta suerte.

*Choc.* Quanto va, que està pensando el modo de darme muerte?

*Rey.* Irè à la Quinta diciendo, que salí à caza por este monte, y que el Sol me obligò con su saña à recogerme. El quarto està de Violante de la Reyna al quarto enfrente, en èl me entrarè primero, como que acaso sucede el yerro de entrarme en èl, que no serà inconveniente, pues la Reyna deste amor tan poca noticia tiene: y aun à mas ha de passar el lance à que he de atreverme, porque una vez dentro, tengo de procurar esconderme en el aposento de uno de sus Jardineros, que este medio no serà difícil, con despedirme, y bolverme, teniendole tu avisado; y como yo alli me quede, haciendo tu aquesta noche las señas, como otras veces, al salir Violante à hablarme con el seguro que suele

de que en la calle estoy, tengo de lograr mi amor. *Guill.* Advierte, que à mucho te atreves. *Rey.* No es amante el que no se atreve: vamos allà, pues. *Guill.* No miras, que si el Sol ha de ofrecerte la disculpa, aun es de noche?

*Rey.* Dices bien, fuerza es que espere à estàr bien entrado el dia.

*Choc.* Què hablan estos entre dientes?

*Rey.* Hombre, el dexarte con vida à mi piedad agradece.

*Choc.* Serè de tan gran señor escarpin eternamente.

*Rey.* Ay bellísima Violante, (Guill. q de pesares me debes! *vaf. el Rey, y D.*

*Choc.* Yo hombres corteses he visto, pero no hombres mas corteses: què blandura de señores! en sabiendo lo que quieren, no hablaràn una palabra descompuesta, aunque los tuesten,



*Sale D. Vic.* He estado (ay honor!) mirando  
si aqui Chocolate buelve,  
porque no encuentren con él,  
y quien soy à nadie cuente.

*Choc.* Preguntadores señores,  
si es que arrepentidos vienen  
de haverme dexado vivo,  
que no lo estov consideren,  
tanto como ustedes piensan.

*Vic.* Chocolate? *Choc.* Si, y quien eres?

*Vic.* Yo soy. *Choc.* Quien?

*Vic.* No me conoces,  
necio, que soy Don Vicente?

*Choc.* Don Vicente? no lo creo.

*Vic.* Adonde vâs? *Choc.* Para verte  
por una luz. *Vic.* Dime aora,  
què te ha sucedido? *Choc.* Atiende:

Quando sacaste la espala  
fenti à las espaldas gente,  
y porque no nos matassen  
sin defensas: *Vic.* Què? *Choc.* Dexète,  
y à detener à los otros  
me fui animoso, y valiente:  
la fortuna (que la fiesta  
guarda de los Inocentes)  
me diò tal valor, que todos  
à cuchilladas se buelven.

*Vic.* Pues còmo dixiste aqui,  
aora llegando à verme,  
preguntadores señores?  
de que infero claramente,  
que te preguntaron algo.

*Choc.* Pues si no dexis que llegue  
al fin con el caso: *Vic.* Di.

*Choc.* Quedando solo, arrimame  
à descansar, y de una  
puerta saliò entonces gente.

*Vic.* Pues havia puerta en el bosque?

*Choc.* Supongo yo, que la huviesse,  
y llamo puerta à un portillo,  
que hacian los ramos: hallème,  
en fin, de dos abrazado,  
y en el pecho un pistolette.

Quien eres? me preguntò  
uno dellos; yo prudente  
dixe: No lo he de decir,  
aunque me deis dos mil muertes.

Què haces aqui? dixo otro;  
espulgarne à obscuras: mientes.  
Espulgo me à obscuras yo,

como otros pintan al temple.

Quien es esse que acompañas?  
yo no acompaño, y en este  
punto disparò cruel  
el de la pistola. *Vic.* Tente:  
còmo no se oyò del fuego  
respuesta? *Choc.* Como sirviente  
no era, no era respondon  
el fuego, y el caso es esse,  
que no diò lumbré; y passando  
al azero su inclemente  
furor, una puñalada,  
que no pasó del piquete,  
me tirò otro. Muerto soy,  
dixe, y lacayo de requiem  
me tendi en el suelo; y ellos,  
que ya por muerto me tienen,  
se vâ presto: del hallarme  
tù, presumo que buelven,  
y digo, preguntadores,  
por los di nes, y diretes.

*Vic.* En fin, de ti no supieron,  
que fuesse yo, ni quien fuesse?

*Choc.* Essi havian de saber  
de mi boca? *Vic.* Què leal eres!

*Choc.* Aun si lo supieras bien,  
no dudo que lo dixesses.

*Vic.* Por lo menos, si lo huvieras  
dicho, lo errâs dos veces  
en no avisarme, porque  
hecho el diño, lo remedie.

*Choc.* Digo, que si hallares nunca,  
que yo tu nombre dixesse,  
me mates: mucho sintiera,  
que la palabra me acepte. *ap.*

*Vic.* Valgame Dios! què he de hacer,  
cercado de tan crueles  
imaginaciones locas,  
como à mi discurso ofenden?  
La noche que bolvi aqui,  
por si aqui saber pudiesse  
si con la Reyna quedaba  
Violante, (Cielos valedme!)  
hallè en la ventanà al Rey,  
y presumiendo que fuesse  
yo Don Guillèn, me contò  
gozoso, ufano, y alegre,  
que estiba favorecido  
de una ingrata beldad: Llegue  
mi muerte antes que otra vez

mi discurso me lo acuerde.

Desconocióme antes que  
la nombrasse, yo prudente  
di à la fuga en confianza  
los riesgos de conocerme.

Abrevióse la jornada

à que fui; y quando pretenden  
mis ansias desengañarme,  
mis penas satisfacerme,

bolviendo mas por fineza,

que por (ay lengua, detente,  
no digas zelos, que un hombre  
no es justo que lo confiese)

por fineza solo, digo,

à vèr aquella que oy tiene,

àrbitro de mi fortuna,

todos mis males, y bienes.

En el mismo punto hallo

à Don Guillèn, porque aumente

fuerzas à fuerzas la duda,

visto el incendio dos veces.

Mas què digo? indicio, miento,

que aun el indicio mas leve

no ha llegado à mi noticia:

miento mi discurso, miento

mi imaginacion, supuesto

que tantos descargos tiene

en la razon apurados,

y en la verdad evidentes:

à buscarlos voy, Violante,

plegue à Dios que los encuentre.

Dexo aparte los abonos

de ser quien soy, y quien eres,

haz honor, que aquesta loca

imaginacion me dexe.

Chocolate, à mi me importa,

supuesto que ya amanece,

y à vèr à Violante vine,

que aora en la Quinta entres,

y la digas à Violante,

que pues que su quarto tiene

una puerta à los jardines,

la abra, y yo secretamente

entraré à verla primero,

que à noticia del Rey llegue,

que me he adelantado. *Choc.* Irè

cuidadoso, y diligente.

*Vic.* Escucha, pues tan bien sabes

callar, quando à verla entres,

no digas lo que ha pasado,

*Choc.* Callarélo, aunque rebiente. *Vase.*

*Vic.* A disimular, desdichas,

vamos, haced que no llegue,

Cielos, Violante, à saber,

que en mi cupo la mas leve

desconfianza, porque

propias, y ajenas mugeres,

es decir las que se atrevan,

el decir las que las temen. *Vase.*

*Salen la Reyna, y Elvira.*

*Reyn.* No he podido fosegar,

vacilando, y discutiendo

en què ha podido parar

de aquella pendencia el riesgo.

*Elv.* Ya se dixera, si huviera

novedad. *Reyn.* Estoy muriendo!

*Elv.* Siempre estuve mal, señora,

yo con este fingimiento:

muchas veces lo escuchè,

y aunque nunca quise verlo,

tus temores no entendí.

*Reyn.* Pues tanto me apuras, quiero

que sepas quantas razones

oy en mi disculpa tengo.

Yo adoro al Rey de la fuerte

que èl me aborrece, que opuestos

nuestros dos hados, tomaron

en la particion que hicieron

del patrimonio de Estrellas

los dos contrarios extremos,

todo el amor uno, y otro

todo el aborrecimiento.

Esto asentado, y tambien

asentado, que tenemos

nuestras pasiones los Reyes,

al primer discurso buelvo.

Acafo llegué à una rexa

del jardin, ya sabes esto,

que me habló el Rey por Violante,

que yo curiosa, queriendo

bolver en el engaño

fingí la voz, aunque es cierto,

que no havia para què, ni hubo

menester fingirla, puesto

que della tenían tan muertas

las noticias sus riesgos.

Luego si yo con fingir,

que soy la que adora, tengo

la imaginacion burlada,

atado su pensamiento,

mi respeto asegurado,  
pacíficos mis rezelos,  
no ha sido culpable, Elvira,  
hacer este fingimiento:  
tan poca victoria ha sido  
traerle à este rendimiento;  
pues quando se defengañe,  
conocerà, por lo menos,  
que vista sin ceño, ¡partes  
para ser querida tengo:  
y aun no sè, Elvira, no sè  
si diga (suplame esto  
mi modestia) que he pensado  
defengañarle, creyendo,  
que por aqueste camino  
me ha de hacer merced el Cielo  
de cumplirme una palabra,  
que aunque me la ha dado en sueños,  
para que el Cielo la cumpla,  
basta ser suya en efecto.

*Elv.* Aunque no hallen oy, señora,  
conveniencia sin descos  
en el defengaño, ya  
fuerza ha de ser, pues yo creo,  
que ha de venir Don Vicente,  
segun tù dices, muy presto;  
y en saltando desta Quinta  
Violante, serà muy cierto  
que allà la busque, y que allà  
se defengañe. *Reyn.* Primero  
pensarè yo el mejor modo  
de declararme. *Elv.* Habla quedo,  
que sale al jardín Violante.

*Reyn.* Pues vente conmigo, haciendo  
que nò la vès, que aunque ella  
no es culpa de mi tormento,  
es de mi tormento causa,  
y como tal, verlà siento. *vanse.*

*Salen Violante, y Leonor.*

*Viol.* Abriete la puerta? *Leon.* Sì.

*Viol.* Pues el jardín recorriendo  
anda, no le vean entrar.  
Gracias al Amor, que llevo  
à ver tan felice día:  
dos dichas à un tiempo tengo,  
una el venir Don Vicente,  
y otra el venir de secreto,  
haciendo fineza el verme,  
loca me tiene el contento;  
y mas quando sus pafares  
tan pacíficos, y quietos

ha de hallar, pues en su ausencia  
aun sola una acción no ha hechoa  
el Rey de amor, que le dè  
un cuidadoso rezelo.

*Sale Don Vicente, y Chocolate.*

*Chor.* A la puerta de su quarto  
te espera. *Vic.* Cobarde llevo,  
porque no sè si sabrè  
disfamar mi tormento.

*Viol.* Apenas Chocolate  
habló aquí con Leonora,  
que es quien me asiste aora;  
quando sin que dilate  
un solo instante el verte,  
à recibirte salgo desta suerte.  
Mi bien, señor, esposo,  
feas tan bien venido,  
como esperado has sido  
deste pecho amoroso,  
que con amantes lazos,  
feliz te espera en sus dichosos  
brazos. *Abrazanse.*

*Vic.* Tù feas, dueño mio,  
mil veces bien hallada,  
como has sido deseada  
deste preso alvedrio,  
que en alas ha volado  
de Amor, por llegar presto,  
y abrasado.  
Apenas acabadas  
las treguas de la guerra,  
pisè la amada tierra,  
quando à largas jornadas,  
fino amante, y sujeto,  
à verte me adelanto de secreto.

*Viol.* Aunque estè à la fineza,  
con que à verme has venido,  
mi pecho agradecido,  
no sè con què ribieza  
me hablas, me oyes, me miras;  
y àzia dentro con temor suspiras?  
que dàs al pensamiento,  
quando mas se aconseja,  
causa de que aya queixa  
del agradecimiento:  
con què cuidado vienes?  
mi bien, què traes, di? mi bien,  
què tienes?

*Vic.* Pudieran fingidos  
tan bien dichos enojos? *ap.*  
nada haveis visto, ojos, *mu-*



mucho escuchais oídos;  
no pueda en mi confuso devanèo  
lo que imagino mas, que lo que veo.  
Del camino cansado,  
y no bueno he venido:  
esta la causa ha sido,  
no ha sido desagrado,  
señora, el suspenderme.

*Viol.* Lo peor es, que pudiste responderme,  
porque quando traxeras  
algunas pesadumbres,  
del tiempo à las costumbres  
dexàra las venciera:  
esto yo te lo fio,  
mas la salud no puedo, dueño mio.  
Pluguiera à Dios, pluguiera,  
que à costa de la mia,  
que hasta el alma este dia  
en albricias te diera;  
y diganlo mis ojos,  
que lagrimas te ofrecen por despojos.

*Vic.* Ahora es tiempo, ahora,  
ilusion mal nacida, *apart.*  
de darte por vencida:  
Violante es la que llora,  
no diràs mas verdad, què estoy dudando?  
imaginando tù, que ella llorando.  
Bella Violante mia,  
quando muerto viniera,  
solo el verte me diera  
mas vida, mas placer, mas alegría,  
que desearme puedes,  
todo en solo esse llanto lo concedes:  
dame otra vez los brazos.

*Viol.* Pues que mi llanto pudo  
estrechar deste nudo  
los amorosos lazos,  
y à ser agradecida  
la continua tarèa de la vida,  
ni cessarà un instante  
de llorar mi fortuna.

*Vic.* No havrà rifa ninguna,  
bellísima Violante,  
si el Sol continuo llora.

*Salé Leon.* Señor. *Vic.* Di.

*Leon.* Vengo muerta!

*Viol.* Què ay, Leonor? *Leon.* El Rey::-

*Vic.* Què mil concierto  
la voz! *Viol.* Di. *Leon.* Aquesta mañana:  
así lo oí:: *Vic.* No te turbes.

*Leon.* *Salid.* *Vic.* Què dudas? *Leo.* A cazar:

*Vic.* Pues què ha sucedido? *Leon.* Que  
huyendo del Sol la saña,  
contra el rigor de sus rayos,  
de aquesta Quinta se ampara,  
y en ella ha entrado. *Vic.* Pues bien;  
què novedad es estaña,  
que el Rey, entre en esta Quinta,  
siendo esta Quinta su casa?  
Si es temor de que me vea  
en tu quarto, mas guardada  
mi persona estará en este.

*Leon.* Si èl en su quarto se entràra,  
aunque fuera novedad,  
lo fuera sin circunstancia;  
pero antes que àzia el quarto  
de la Reyna: *Vic.* Dilo. *Viol.* Acaba.

*Viol.* Viene à este quarto. *Vic.* Què dices?

*Viol.* Pues de què, señor, te espantas,  
si viene huyendo del Sol,  
què mucho! (alentèmos alma)  
que por no ver à la Reyna,  
aquí se entre? *Vic.* Pues no estrañas  
tan gran visita, no dudo,  
que esto muchas veces passa.

*Viol.* No solo passò otra vez,  
mas no le he visto la cara  
desde que tù te ausentaste,  
ni le he hablado una palabra;  
y así, no presumas:: *Vic.* Tentè,  
porque no presume nada,  
que si algun extremo ha hecho  
necio el color de mi cara,  
es, señora, de temer, *apart.*  
que me halle aquí (pena rara!)  
antes de haverle besado  
la mano, y de mi jornada  
dadole cuenta, trayendo  
la gente que se me encarga.

*Viol.* Pues retirare de aquí,  
que es su condicion estraña,  
no te diga algun desayre.

*Vic.* Fuerza será que lo haga,  
no tanto por esso, como  
porque otro indicio no aya  
contra mì, de que yo he sido  
el de las noches passadas.

*Leon.* Ea, presto, que ya llega.

*Vic.* Chocolate, aquí te aparta,  
porque podrá, si te ve,

discurrir con justa causa  
 ser el criado de anoche.

*Chor.* Si yo' no hablè una palabra,  
 y erà à obscuras. *Vic.* Vèn conmigo:  
 Cielos, la fuerte està echada, *ap.*  
 tened lastima de mì,  
 que vâ en perderla, ò ganarla,  
 mas poco dirè, aunque diga,  
 fama, honor, sèr, vida, y alma.

*Escondefe detrás del paño.*

*Viol.* No me pesa, aunque es tan grande  
 el empeño que me aguarda,  
 que estè Don Vicente donde  
 pueis las verdades claras  
 oír de mi amor, pues verà  
 en lo que aqui el Rey me habla,  
 que desesperado, ò cuerdo,  
 no me hablado una palabra.

*Sale el Rey.* Tendreis à gran novedad,  
 Violante hermosa, que haga  
 estos extremos de amor?

*Viol.* Si, gran señor, y admirada  
 estoy de que entreis aqui,  
 cosa à vos tan poco usada,  
 y en mì tan poco advertida;  
 y qualquiera accion se estraña  
 la primera vez que os veo.

*Rey.* Decis bien. *Vic.* Albricias, alma,  
 que entra bien el desengño,  
 quiera Dios, que tan bien salga.

*Rey.* Pero las leyes se rompen  
 quando es precisa la causa;  
 y la que oy me arroja à entrar  
 aqui, sin mirar en nada,  
 es tal, que no me es posible,  
 bella Violante, excusarla,  
 que donde tu vida importa,  
 què extremo havrà que no haga?

*Vial.* Mi vida, señor? *Rey.* Tu vida;  
 y antes que d'gas palabra,  
 dime, has visto à Don Vicente?

*Viol.* El con colera, y con rabia *ap.*  
 le busca, y por esso dice,  
 que me dà la vida. *Rey.* Habla,  
 hasle visto? *Viol.* No señor.

*Rey.* Con esso està confirmada  
 mi sospecha, y tu peligro;  
 oye, y sabràs lo que passa:  
 Anoche, quando à la rexa  
 hablando contigo estabais:-

*Viol.* Conmigo anoche à la rexa?  
 ya mas desdichas me aguardan.

*Rey.* No te hazas desentendida,  
 que aunque juraste enojada  
 negar siempre los favores,  
 que te debieron mis ansias,  
 no es tiempo de que los cumplas.

*Viol.* Yo, còmo, quando (turbada  
 estoy!) hablè? ò jurè? quando?

*Rey.* Ya los dissimulos bastan,  
 mas diga yo à lo que vengo;  
 y tu, sabiendo la causa,  
 veràs si te està mejor  
 negarla, que confirmarla.

*Viol.* Ay mas pena! *Vic.* Ay mas desdicha!

*Rey.* Anoche, pues, quando hablaba  
 por esta rexa contigo,  
 oír ruido de cuchilladas:-

*Vicent.* Ay hombre más infeliz!

*Viol.* Ay muger mas desdichada!

*Rey.* A saber lo que era fui,  
 vi à Don Guillèn, que intentaba  
 conocer à un hombre, como  
 la primera vez que humana  
 me escuchaste:- *Viol.* Yo, señor,  
 jamás te escuchè. *Vic.* Ha iagrat!

*Rey.* El hombre se nos perdiò  
 entre las sombras, y ramas,  
 pero hallamos un criado.

*Choc.* Aora entro yo en la danza.

*Rey.* Que dixo, que Don Vicente  
 aqui de secreto estaba.

*Vicent.* Tu me has vendido.

*Choc.* No he hecho,  
 que por ti no dieron blanca.

*Rey.* Que havia venido à verte  
 dixo, y pues de verte falta,  
 sus rezelos le han traído;  
 yo temiendo tu desgracia,  
 te vengo à ofrecer:-

*Sale Don Guillèn turbado.*

*Guill.* Señor,  
 haciendo lo que me mandas,  
 con el Jardinero, he visto  
 desde aquella verde estancia,  
 que la Reyna mi señora,  
 de que aqui estàs informada,  
 ha salido de su quarto,  
 y à verte à este quarto passa.  
*Rey.* Que aun para-hablar en desdichas

no dè tiempo esta tyrana! *ap.*  
*Viol.* Que aun para satisfacer *ap.*  
 no dèn lugar mis desgracias!  
*Vic.* Que aun para matar no apuren  
 todo el veneno mis ansias! *ap.*  
*Choc.* Que aun para mentir no tenga  
 yo, ni ventura, ni gracia! *ap.*  
*Sale la Reyna.* Ya del riesgo de la noche  
 viendo al Rey, assegurada,  
 havrè de fingir de dia,  
 pues la noche no me basta.  
 Vuestra Magestad, señor,  
 una vez que acafo passa  
 los umbrales desta Quinta,  
 tanto en dexarse vèr tarda?  
*Rey.* Por esse monte falli  
 à caza aquesta mañana,  
 hizome el Sol retirar,  
 è imaginando que estaba  
 en este quarto tu Alteza,  
 entrè en èl por ignorancia.  
*Reyn.* No me espanto que ignoreis  
 las viviendas desta casa,  
 que las visitais muy poco;  
 y ya, señor, que os engaña  
 la imaginacion, pues ciega,  
 à una busca, y à otras hallas:  
 Por si acafo os sucediere  
 otra vez, sabed la casa,  
 este quarto es de Violante,  
 que estos dias me acompaña,  
 venid, y sabreis el mio.  
*Rey.* Fuerza es que con ella vaya, *ap.*  
 por no confesarlo todo.  
 Aunque declina, y desmaya  
 el Sol ya, y he de bolverme  
 luego, harè lo que me manda  
 vuestra Alteza. *Reyn.* Quièn creyera,  
 que una imaginacion haga,  
 que se aborrezca de dia,  
 lo que de noche se ama!  
*Rey.* Don Guillèn, dile à Violante,  
 que si ha fingido por causa  
 del enojo, ò de guardarle  
 de alguna de las criadas,  
 que no dexe aquesta noche  
 de hablarme donde me habla.  
*Reyn.* No venis, señor? *Rey.* Ya voy.  
*Reyn.* Ni aun D. Guillèn ha de hablarla.  
*Rey.* Quièn pudiera hacer, Violante,

que la Reyna (pena estraña!)  
 tuviera tu discrecion, *ap.*  
 ya que la beldad le falta!  
*Viol.* Quièn en el mundo se ha visto  
 en igual riesgo empeñada! *ap.*  
*Vicent.* Ya que de imaginacion  
 mi pena à evidencias passa,  
 saldè, y la darè la muerte,  
 ya que ha buuelto el Rey la espalda.  
*Vanse entrando, y desde la puerta la*  
*Reyna buelbe à llamar à Violante, es-*  
*tando Don Vicente con la daga*  
*empuñada.*  
*Reyn.* Violante? *Viol.* Señora? *Reyn.* Vèn  
 conmigo. *Viol.* Pues què me mandas?  
*Reyn.* Tengo que hablarte, no quedes  
 sola, hasta que el Rey se vaya.  
*Viol.* Siempre yo he de obedecerte.  
*Leon.* Y nunca de mejor gana.  
*Viol.* Suspendiòse mi desdicha.  
*Vicent.* Dilatòse mi venganza.  
*Choc.* Què diera yo ahora por  
 que la Reyna me llamàra  
 à mi tambien! *Vicent.* Tu, villano,  
 has sido de todo causa.  
*Choc.* Pues soy yo el Rey, ò Violante;  
 ò la Reyna, ò la ventana,  
 ò la noche del jardin?  
*Vicent.* Matarète à puñaladas.  
*Choc.* No me puedo detener  
 à recibirlas, que llama  
 la Reyna. *vase.*  
*Vicent.* Salir no puedo  
 tras èl; tu, Leonor, aguarda.  
*Leon.* No vès que siempre me toca  
 el ir donde và mi ama? *vase.*  
*Vicent.* Solo me han dexado, Cielos,  
 què harè, cercado de tantas  
 penas, y desdichas juntas?  
 mas no ay que pensar en nada,  
 vacilar, y discurrir:  
 Violante, y el Rey me agravian;  
 y pues no puedo tomar  
 mas que la media venganza,  
 muera Violante, el Rey viva:  
 à lo que desde aqui alcanza  
 mi vista, ya el Rey se và,  
 no dudo que esta tyrana  
 en el quarto de la Reyna  
 se esconda, evidencia es clara,



porque no ha de osar venir  
donde la muerte la aguarda.  
Pues què he de hacer? ya lo sè,  
en las ruinas derribadas,  
que parte deste jardin  
tiene, he de ocultarme, hasta  
que la noche dè ocasion  
para salir à lograrla.

Para que à este quarto buélva,  
abrirè esta puerta falsa,  
y entrando en èl esta noche  
por una de sus ventanas,  
la darè la muerte : ahora,  
caducas piedras, y ramas,  
dadme sepulcro vosotras,  
que no serà accion tyrana  
sepultarme vivo, puesto  
que voy cadaver con alma.

*vase.*

*Viol.* Fuese el Rey, y retirada  
la Reyna à su quarto, yo  
sola he quedado : naciò  
alguna mas desdichada?  
No, porque la mas airada  
fuerce, que el hado contiene,  
rigor, que el Cielo previene,  
desdicha, que el tiempo ordena,  
es, que uno tenga la pena  
de la culpa, que no tiene.  
Mas digo mal, pues prevengo  
yo de mi estrella disculpa,  
el vèr que, no tengo culpa  
de la pena (ay, Dios!) que tengo.  
En esto solo à hallar vengo  
consuelo, de que inferi  
nuevo tormento, pues vi,  
que lo que por tantos modos  
es despecho para todos,  
es consuelo para mì.  
Honor, què he de hacer? si intento  
bolver à mi quarto oy,  
dispuesta à mi muerte voy;  
si temerosa me ausento,  
añado otro fundamento:  
ir, es desesperacion;  
no ir, confirmar traycion:  
razon tengo, no equivale;  
pues si no ay cosa que iguale,  
què importa tener razon?  
Ay esposo, si mi vida  
remedio à tu daño diera,

contenta yo à morir fuera,  
sacrificada, y rendida;  
pero que mi muerte impida  
me dice à voces mi honor,  
porque à ti te està mejor,  
hasta que tengas bastante  
desengaño.

*Salé el Conde.*

*Cond.* Què ay, Violante?

por què dàs voces? *Viol.* Señor:-

*Cond.* Què tienes? *Viol.* Un dolor fiero.

*Cond.* Pues de què nace? *Viol.* No sè.

*Cond.* Cuéntamele. *Viol.* No podrè.

*Cond.* Por què?

*Viol.* Porque muda muero.

*Cond.* Remedio havrà.

*Viol.* No le espero.

*Cond.* Còmo? *Viol.* Como estoy sintiendo:-

*Cond.* Què es? *Viol.* Absorta me suspendo-

*Cond.* Què es esto?

*Viol.* Estrella inconstante,

*Cond.* No te entiendo.

*Viol.* No te espante,

que yo tampoco me entiendo.

*Cond.* Yendo à tu quarto à buscarte,

abierto, y solo le vi;

y viniendo à verte aqui,

quisiera irme sin hablarte;

porque llegando à mirarte

con tan grande turbacion,

no quisiera la ocasion

apurar, por no saber

si te puede suceder

una desesperacion.

Al Rey en el bosque vi,

sin que me viesse; adverti,

que àzia la Quinta (ay de mì!)

segunda vez se bolvia:

no discurro el què seria

la causa, y llegando à verte,

Violante, así desta fuerte,

temo qualquiera desdicha;

pues en nada tengo dicha,

llegue ya el fin de mi muerte:

hablame claro. *Viol.* Señor,

tù no eres mi padre? *Cond.* Si.

*Viol.* Creeràs, que heredè de ti

sangre, lustre, ser, y honor?

*Cond.* Siempre creerè lo mejor.

*Viol.* Pues yo soy tan desdichada,

E

que

que de una culpa imputada,  
mi muerte tengo presente;  
si así teme una inocente,  
cómo teme una culpada?  
Sabe el Cielo, que no he dado  
à mi desdicha ocasion  
con la mas pequeña accion,  
ella se ha facilitado:

Don Vicente, que ha llegado  
de secreto, ha presumido;  
pero digo mal, ha oido  
que yo le puedo ofender:  
quién podrá satisfacer  
cara à cara à un ofendido,  
que contra si mismo piensa  
con razon, ò sin razon?  
pues darle satisfaccion,  
es acordarle la ofensa:

mi confusion es inmensa,  
porque aunque mi gran lealtad  
verdad es, es la crueldad  
del lance tal, que en favor  
mio dos veces, señor,  
es desnuda mi verdad.  
Si yo alcanzàra, ò supiera  
por donde me viene el daño;  
à buscar el desengaño  
por los mismos pasos fuera;  
pero viene de manera  
oculto, y disimulado,  
que por adonde ha pasado  
aun la huella se divisa;  
tan ligeramente pisa  
el ladrón de mi cuidado:

*Cond.* Violante, à mi me està bien  
creer tus satisfacciones,  
pero al riesgo à que te pones  
has de creer tu tambien:  
si no està culpada, en quien  
tu desdicha ocasionò,  
yo me vengarè mas no  
si lo està. *Viol.* Lo mismo dice  
mi voz, muera de infelice,  
y no de culpada yo.

*Cond.* Donde Don Vicente està?

*Viol.* En mi quarto le dexè.

*Cond.* Solo, y abierto le hallè,  
que del se ha ausentado yà:  
vamos à èl los dos. *Viol.* Yo allà?

*Cond.* Si, qué temes? *Vic.* No el castigo,

la violencia. *Cond.* Yo me obligo  
à pasar essa violencia:  
và contigo tu inocencia?

*Viol.* Si. *Cond.* Pues ven ahora conmigo:  
*Vanse, y salen por distintos lados, sin verse  
el uno al otro, el Rey, y Don Vicente,  
uno muy triste, y otro muy alegre.*

*Vic.* Ya que la noche ha baxado  
llena de sombras, y horrores:

*Rey.* Ya que enamorado del,  
se và tras el dia el Sol:—

*Vic.* Atreverme à salir quiero  
desta parte donde estoy.

*Rey.* Del pobre alvergue saldrè;  
que un jardinero me diò.

*Vic.* Havrà hombre mas infeliz  
en todo el Mundo, que yo?

*Rey.* Havrà mas dichoso hombre;  
si logro aquesta ocasion?

*Vic.* Ya Violante havrà à su quarto  
buelto, viendo que faltò  
mi persona del. *Rey.* Ya presto  
Don Guillèn (pues me dexò  
à este efecto en el jardin)  
vendrà à hacer la seña. *Vic.* Oy  
mi honor tengo de vengar.

*Rey.* Oy lograrè su favor.

*Vic.* Que aunque el quarto està cerrado,  
entrarè por un balcon.

*Rey.* Que aunque tan desentendida  
oy en su quarto me hablò,  
quizà de alguna criada  
entonces se recatò,  
y no dudo que vendrà.

*Vic.* A morir matando voy;  
mas si una vez entro dentro,  
con despecho en el valor:—

*Rey.* Y si aqui una vez la veo,  
confiando en la traycion:—

*Vic.* La tengo de dar la muerte:

*Rey.* La he de rendir à mi amor.  
*Seña: dentro.*

*Vic.* La seña en la reja han hecho;  
que es la de aquel mirador,  
que al terrero cae. *Rey.* Ya hizo  
Guillèn la seña. *Vic.* Mejor  
me sucede, pues si ella  
à esta seña, que llamò,  
responde, darà en mis manos:

*Rey.* O quiera el vendado Dios,

que respondiendole à la seña  
dè en manos de mi aficion!

*Buelven cada uno por su puerta, y sale la Reyna, y Elvira.*

*Reyn.* Hicieron la seña? *Elv. Si.*

*Reyn.* Pues que ya resuelta estoy  
à declararme, que espera  
el Rey adonde me hablò,  
tu (por lo que sucediere)  
con toda la prevencion  
de luz, y gente, estaràs;  
y sal, si oyes mi voz.

*Vase Elvira, y la Reyna se acerca, como à obscuras à la reja.*

Quièn, Cielos, creerà en el mundo  
de mì, que siendo quien soy,  
en aquestos passos ande?  
mas què digo? que es error:  
pues quantas à sus esposos  
los quisieren como yo,  
procuraràn divertirles  
de qualquier ageno amor.

El ser Reyna, en este caso  
ferà pequeña objecion,  
que amor es alma, y las almas;  
Reynas, no vassallas son.  
Crealo la que lo hiciere,  
quando lea mi pafsion  
por historia celebrada  
de las victorias de amor.

*Vic.* Ya à la ventana se acerca  
mi enemigo: què rigor!

*Rey.* Ya viene àzia la ventana:  
que dicha! *Seña otra vez.*

*Reyn.* Turbada estoy!

*Vic.* Quièn mayor disgusto tuvo?

*Rey.* Quièn tuvo gusto mayor?

*Vic.* Què esperò? voy à matarla.

*Rey.* Què aguardo? à abazarla voy.

*Vic.* Esta vez, Violante ingratas:-

*Rey.* Esta vez:-

*Lleguen los dos, y viendo se el uno al otro, se apartan, y sacan las espadas, y el Rey se pone delante de la Reyna.*

*Reyn.* Valgame Dios!

*hombres, quièn sois? (ay de mì!)*

*Vic.* Quien te darà muerte oy.

*Rey.* Yo quien te darà la vida.

*Reyn.* Còmo estais aqui los dos?

*Vic.* Como yo vengo à tomar

de mi honor satisfaccion.

*Rey.* Y yo vengo à defenderte.

*Vic.* No podràs. *Reyn.* Què confusion!

*Vic.* Porque es un rayo mi espada.

*Rey.* Háfme conocido? *Vic.* No.

*Rey.* Huelgomte, porque el respeto  
no haga lo que hará el dolor.

*Vic.* Mi obligacion es morir,  
cumpliendo mi obligacion.

Sed testigos, Cielos, que  
tiro à Violante, al Rey no.

*Reyn.* Muerta estoy! (no sè que hacer!)

*Dentro Don Guillèn, el Conde, y Violante dentro por otra parte, y Elvira saca luces por medio dellos, y salen todos los demás.*

*Guill.* Ruido en el jardín se oyò.

*Elv.* Aunque la Reyna no llame,  
sacad luces, que ay traycion.

*Rey.* Què miro! (valgame el Cielo!)

*Vic.* Què veo! (valgame Dios!)

Vos sois con quien yo reñia?  
y por quien reñia, sois vos?  
quièn muchas vidas tuviera  
que dár en satisfaccion  
deste ciègo atrevimiento!  
una tengo, aquesta os doy.

*De rodillas, y arroja la espada.*

*Rey.* Còmo? V. Alteza es quien  
aqui estaba?

*Reyn.* Si, yo soy

la que partiendo su suerte  
entre la Luna, y el Sol,  
de vos adorada vive,  
y aborrecida de vos.

Con el nombre de Violante  
os hablè por el balcon:  
de mì estais enamorado  
de noche, si, de dia no;  
pues una mentira, Rey,  
tanta pafsion os debiò,

por què una verdad no pueda  
deber la misma pafsion?

Mirad, que serà defecto  
de una Real condicion,  
el que pueda la mentira  
mas, que la verdad con vos.

Violante me imaginasteis:  
aunque veis que no lo soy,  
amad, señor, por acierto



lo que amasteis por error.  
 En publicar este engaño  
 no se embaraza mi voz,  
 porque tiene por disculpa  
 el ser nacido de amor.  
 Si una imaginacion sola  
 fizeas os mereció,  
 y essa misma à Don Vicente  
 tantos pesares costó,  
 haga caso aquesta vez,  
 con que me hallareis, señor,  
 olvidada de mi estrella,  
 assumpto digno de vos,  
 y èl en su esposa hallará  
 defengaño de su honor:  
 para que conozca el mundo  
 en la historia de los dos,  
 que el gusto, y disgusto  
 desta vida, son  
 no mas, que una leve  
 imaginacion.

*Rey.* Aunque pudiera ofenderme  
 deste padecido error  
 con la que hablè, se halla ya  
 forzado de mi passion:  
 y ademàs desto, pendiente  
 de Violante està el honor  
 de Don Vicente, y el Conde;  
 justo es dar satisfaccion;  
 pues acudamos à todo,  
 que yo valgo mas, que yo.  
 Alzad, señora, del suelo,  
 que solo corrido estoy  
 de que por otra os amè,  
 mereciendolo por vos.  
 Del engaño que me hicisteis,  
 mi abrazo os darà el perdon;  
 y à vos tambien, Don Vicente,  
 del desacierto os le doy:  
 que si lo que imaginasteis  
 à este lance os obligò,

y lo que yo imaginè  
 tambien me empenò à esta accion  
 vuestro gusto, y mi disgusto,  
 puesto que tan unos son,  
 es bien que se dèn las manos;  
 publicando en alta voz,  
 que el gusto, y disgusto  
 desta vida, son  
 no mas, que una leve  
 imaginacion.

*Vic.* Dame mil veces los pies;  
 y tù, Violante, mi error  
 perdona.

*Viol.* Gracias al Cielo,  
 que te miro sin temor.

*Cond.* Dicha fue, que me quedàrà  
 contigo esta noche yo,  
 porque no se dilataste  
 esse gusto à mi aficion.

*Rey.* En la Corte, Don Vicente,  
 donde con la Reyna voy,  
 me contareis la jornada.

*Reyn.* Dichosa mil veces yo!

*Choc.* Esta es verdadera historia,  
 para que sepa el Lector,  
 que se estime lo que es proprio;  
 que lo ageno no es mejor;  
 pues como imagine un hombre,  
 que todas mugeres son,  
 y que no es mejor alguna,  
 porque qualquiera es peor,  
 con la fuya vivirà  
 contento, pues lo enseñò  
 la Comedia, imaginad  
 si os diò disgusto, que os diò  
 gusto, y con esto dirà  
 agradecido el Autor,  
 que el gusto, y disgusto  
 desta vida, son  
 no mas, que una leve  
 imaginacion.

F I N.

Hallaràse esta Comedia, y otras de diferentes Titulos, en  
 Madrid, en la Imprenta de Antonio Sanz, en la Pla-  
 zuela de la Calle de la Paz. Año de 1748.

KARL ROHR  
COLLECTION



UNIVERSITY OF  
WISCONSIN

LIBRARY





LIBRARY

RARE BOOK  
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

PQ6217  
.T444  
v.11  
no.6

